

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 108 (1990)  
**Heft:** 26

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 108. Jahrgang  
**Mittwoch**  
 7. Februar 1990

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Abonnementspreise: Fr. 81.- jährlich; Fr. 48.- halbj.; Ausland Fr. 106.- par an.  
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 73 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement: fr. 81.- par an; fr. 48.- par 6 mois, étranger fr. 106.- par an.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 73 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 108e année  
**Mercredi**  
 7 février 1990

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

Anmerkung:  
 Bei Personalangaben wird aus technischen Gründen der Familienname dem bzw. den Vornamen vorangestellt.

Berichtigung:  
 Ofina AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1990, S. 206). Andererg Otto, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Andwil SG (nicht Anwil SG).

Büro Schoch AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 1989, S. 5149). Die Schreibweise der Firma lautet richtig: Büro-Schoch AG.

25. Januar 1990  
 Sigma AG für Marketing & Kommunikation, in Zürich; Vermittlung und Vertrieb von Sach- und Dienstleistungen im Bereich des Kommunikations- und Werbewesens (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1989, S. 3558). Statuten am 14. 12. 1989 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.

25. Januar 1990  
 Intercol AG, in Regensdorf, Trockenloosstrasse 37, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 12. 1989. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Kühlanlagen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Glaninger Ronald, von Regensdorf, in Boppelsen, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Zeichnungsberechtigte: Glaninger Sylvia, österreichische Staatsangehörige, in Boppelsen, Direktorin mit Einzelunterschrift, und Glaninger Günther, österreichischer Staatsangehöriger, in Boppelsen, Direktor, mit Einzelunterschrift.

25. Januar 1990  
 Restaurant «Zahnredli» AG, in Winterthur, Technoramastrasse 1-3, Winterthur II, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 12. 1989 und 18. 1. 1990. Zweck: Führen von Restaurants- und Hotelbetrieben aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, mit Waren aller Art handeln sowie Immobilien erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Fehr Marcel, von und in Winterthur, Präsident mit Einzelunterschrift, und Lang Heinz, von Schaffhausen, in Wetzikon ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift.

25. Januar 1990  
 Factum Verlagsmarketing AG, in Stäfa, Haldenstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 12. 1989. Zweck: Beratung und Unterstützung anderer Unternehmen, insbesondere Verlage, Redaktionen, Druckereien, im Marketing- und Kommunikationsbereich; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Hämmerle Hansjörg, von Rorschach, in Gommiswald, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mauriello Valentino, von Steffisburg, in Killwangen, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1990  
 Bättig Isolierwerk AG, bisher in Rottenschwil (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1988, S. 1630). Statuten, ursprünglich vom 30. 3. 1978 datiert, am 27. 8. 1985 geändert, am 23. 11. 1989 erneut geändert. Neuer Sitz: Hausen am Albis. Adresse: Hinteralbis. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Isoliermaterial, Ausführung von Isolierarbeiten sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) sowie 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft hat anlässlich ihrer Gründung das Geschäft der Einzelfirma «Johanna Bättig», in Mühlah, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1977 mit Aktiven von Fr. 111 992.75 und Passiven von Fr. 78 719.60 zum Übernahmepreis von Fr. 33 273.15, wovon Fr. 15 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden, übernommen. Die Gesellschaft hat weiter anlässlich der Gründung ein pfandgesichertes Darlehen im Betrag von Fr. 30 000 zum Preise von Fr. 30 000 übernommen, welche voll auf das Grundkapital angerechnet wurden. Weiter wurden anlässlich der Gründung Fr. 5000 des Grundkapitals durch Verrechnung libertiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Bättig Johanna, von Hergiswil bei Willisau, in Uitikon, Präsidentin mit Einzelunterschrift, Dr. Bättig-Schoepf Hans, von Hergiswil bei Willisau, in Sarnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Weiter zeichnet: Bättig-Balmer Hans, von Hergiswil bei Willisau, in Uitikon, mit Einzelprokura, wie bisher.

25. Januar 1990

Bewa Beratungs- und Handels AG, bisher in H ä g g l i n g e n (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1987, S. 3830). Statuten, ursprünglich vom 15. 9. 1987 datiert, am 17. 1. 1990 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Aargauerstrasse 251, Zürich 9. Zweck: Beratung über den Einsatz von und der Handel mit Produkten und technischen Hilfsmitteln für die Betriebshygiene sowie Handel mit kosmetischen Erzeugnissen; kann sich an Unternehmungen ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 51 000, voll libertiert, 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Bolliger Walter ist aus dem VR ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Mitglieder des VR: Erismann René, von Bern, in Rümlang, ist neu auch Präsident, und mit Einzelunterschrift; Bucher Walter, von Zürich, in Kilchberg ZH, Delegierter, mit Einzelunterschrift, wie bisher.

25. Januar 1990

Marryat-Interfly Fischereiartikel AG, in Zürich (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1984, S. 4049). Statuten am 14. 12. 1989 geändert. Neue Firma: Marryat Trading AG. Neuer Zweck: Import und Export sowie Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Maschinen und Freizeitartikeln, sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; kann auch Patente, Marken, Verfahrensweisen und ähnliche Rechte erwerben, vermitteln oder verwalten sowie sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Herrigel Roland, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ritter Christoph, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Zeichnungsberechtigter: Pillen Daniel, von Erlenbach ZH, in Zumikon, mit Einzelprokura.

25. Januar 1990

Zürcher Ziegeleien, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1989, S. 4981). Die Unterschrift von Dr. Iberg Rolf ist erloschen. Wartmann Norbert, Graf Heinz und Günter Hans sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern nun Direktoren, sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Dr. Schmitz Herbert W., von Winterthur, in Baden, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Lanz Rolf, von Huttwil, in Feusisberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüscher Bruno, von Muhen, in Suhr, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüttig Robert, von Muotathal, in Lachen, mit Kollektivprokura zu zweien, und Frey Alfred, von Aarau, in Estavayer-le-Lac, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Januar 1990

Normwand AG, in Winterthur II, Fabrikation und Vertrieb von genormten Fertigwänden (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1985, S. 3950). Derungs Mengia ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Paganini Titus, Vizepräsident des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Lüthy Bruno, von Wohlen AG, in Hünenberg, Präsident mit Einzelunterschrift, und Lüthy Elisabeth, von Wohlen AG, in Hünenberg, mit Einzelunterschrift.

25. Januar 1990

CSFB Services AG, in Zürich 4, Leistung von Buchhaltungs- und administrativen Arbeiten (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 107). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Sommer Johanna und Gasser Felix, von und in Zollikon; Prokura der Erstgenannten erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Barzaghi Ludwig, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich; Graf Karl Heinz, von Bäretswil, in Scherzengbach, und Belmont Erwin, von Steinerberg, in Zürich.

25. Januar 1990

Medarax AG, in Zürich 1, Import und Vertrieb medizinischer Geräte, Instrumente und Hilfsmittel für den Arzt- und Spitalbedarf (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1988, S. 1626). Ausfeld Michael ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dagan Dagiel, von Zürich, in Grüningen, Präsident mit Einzelunterschrift, und Schneider Alfons, von Würenlingen, in Dietikon, mit Einzelunterschrift. Neue Adresse: Badenerstrasse 296, Zürich 4.

25. Januar 1990

Banco Exterior (Suiza) SA, in Zürich 7 (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1989, S. 3134). Martínez Cortina Rafael und Dr. Riegger Hans sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Pérez Flores Enrique ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben, und Rios Pérez Calixto, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neue Mitglieder des VR: Abad Gonzales Luis, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (E), mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, und Hanselmann Guido, von Wartau, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Taibo Suarez José und Meienberg Edith; ihre Prokuren sind erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Duran Pedro, spanischer Staatsangehöriger, in Dibendorf, und Franco José Luis, spanischer Staatsangehöriger, in Luzern, beide mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Der stellvertretende Direktor Garcia Manuel sowie die Vizedirektoren Rodrigues Zelio, Franzelli Friedrich, Bumbacher Werner A., Eggenschwiler Balz, Hitz Tho-

nas, Marzoll Wolfgang und Tobal de Alaiz Carlos führen Kollektivunterschrift und Marxer Adelheid, Reischenböck Roman, Kupferschmid Peter, von Arb Amadeus, Sigrist Albert sowie Lanzendörfer Bruno haben Kollektivprokura; sie zeichnen weiterhin zu zweien, nun aber beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Das Grundkapital von Fr. 90 000 000 ist nun voll libertiert.

25. Januar 1990

Mudaco AG, in Meilen, allgemeine Handelstätigkeit, Tätigkeit von Finanzgeschäften aller Art (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1988, S. 4235). Statuten am 19. 1. 1990 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll libertiert. Thalman Werner Jakob, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Thalman Irénée, von Zürich und Sternberg, in Meilen, Delegierter mit Einzelunterschrift; Prokura erloschen.

25. Januar 1990

Projekta AG, bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1977, S. 1010). Statuten am 5. 12. 1989 geändert. Neuer Sitz: Adliswil; Adresse: Zelgstrasse 64, o/o Judith Fritschi. Neue Zweckumschreibung: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Projektierung und Erstellung von Bauten aller Art auf eigene oder fremde Rechnung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. neu besteht der VR (Verwaltungsrat) aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Fritschi Robert ist nicht mehr einziges Mitglied des VR, sondern Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Fritschi Judith, von Zürich und Kilchberg ZH, in Adliswil, Mitglied mit Einzelunterschrift.

25. Januar 1990

Impex Chemiehandels AG, in Thalwil (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1986, S. 2235). Statuten am 11. 1. 1990 geändert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Gillard Edmund Claude ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Kordik Oliver, von und in Thalwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1990

Livit AG, in Zürich 6, Liegenschaften (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1989, S. 2754). Neuer Zeichnungsberechtigter: Holm Erich, von Scuol, in Seuzach, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

25. Januar 1990

Condor-Industrie-Kredit AG, in Zürich, Kreditgewährung an industrielle Unternehmen (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1988, S. 298). Statuten am 5. 12. 1989 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 10 000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 3 000 000, zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 10 000, erhöht worden; es ist voll libertiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung libertiert worden.

25. Januar 1990

SMG AG, in Zürich 8, Erbringung von Wirtschaftsdienstleistungen (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4169). Statuten am 4. 12. 1989 geändert. Neue Firma: Stempers AG.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

**Handelsregister - Reg. du commerce - Reg. di commercio**  
 Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

**Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati**  
 Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Landschaft, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

**Marken - Marques - Marchi**  
 Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
 374504-374515

##### Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### MITTEILUNGEN - COMUNICAZIONI - COMUNICAZIONI

Detailhandelsumsätze im Dezember und im Jahresverlauf 1989.  
 Chiffres d'affaires du commerce de détail en décembre 1989 et pour l'ensemble de l'année 1989.

Übereinkommen vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation (EFTA).  
 Convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association européenne de libre-échange (AÉLE).

Bauausschreibungen.

GATT Code des normes: Notifications.

##### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

25. Januar 1990  
**Busarello & Cott AG**, bisher in Zürich 8, elektronische Datenverarbeitung (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1988, S. 2331). Statuten am 22. 12. 1989 geändert. Neuer Sitz: Erlenbach. Adresse: Bahnhofstrasse 19.

25. Januar 1990  
**Robert Aebi AG**, in Regensdorf, Fabrikation, Handel und Vermietung von Maschinen, Werkzeugen und Materialien aller Art (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4930). Die Prokuren von Helfer Otto, Walther Otto und Spielmann Paul sind erloschen.

25. Januar 1990  
**Kistler Instrumente Aktiengesellschaft**, in Winterthur IV, physikalische Messinstrumente (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1989, S. 4102). Neue Zeichnungsberechtigte: Mohler Ursula, von Oltingen, in Brütten, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Januar 1990  
**Juffern AG**, in Zürich 8, Bau von Industrieanlagen (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1988, S. 943). Neu führt Einzelunterschrift: Kaufmann Josef, von Escholzmatt und Reiden, in Wilkon.

25. Januar 1990  
**Sauter Edelstahl AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1987, S. 2098). Neuer Zeichnungsberechtigter: Ebnetter Hans-Jörg, von St. Gallen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Januar 1990  
**Hornsberg Beteiligungs AG**, Unwiesen, in Laufen-Uhwiesen (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1989, S. 1199). Statuten am 7. 12. 1989 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberkarten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 100.000, zerlegt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberrt.

25. Januar 1990  
**Drahtex AG**, in Zell, Kupferlackdrahte, Kabel und Litzen (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1987, S. 403). Neue Zeichnungsberechtigte: Lattmann Ernst, von Bauma, in Winterthur, mit Einzelprokura, und Souter Philippe, von Aigle, in Zell ZH, mit Einzelprokura.

25. Januar 1990  
**Wyro Tiefkühl Haus-Service AG**, bisher in Adliswil (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4170). Statuten am 12. 1. 1990 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Signaustasse 6, Zürich 8, c/o Hans-Ulrich Lang.

25. Januar 1990  
**Wyro Frischprodukte Handels AG**, bisher in Adliswil (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4170). Statuten am 12. 1. 1990 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Signaustasse 6, Zürich 8, c/o Hans-Ulrich Lang.

25. Januar 1990  
**Seanco Medical AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1988, S. 2015). Statuten am 10. 1. 1990 geändert. Neue Zweckumschreibung: Herstellung, Weiterentwicklung, Vertrieb und Service medizinischer Geräte; fördert Errichtung und Betrieb von Osteoporosezentren. Prof. Dr. Anliker Max ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

25. Januar 1990  
**Specken AG**, in Urdorf, Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1988, S. 1045). Statuten am 29. 12. 1989 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.

25. Januar 1990  
**Pneuhaus Müller AG**, in Weiach (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 882). Müller Paul ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kemper Brigitte hat nicht mehr Einzelprokura, sondern nun Kollektivprokura zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rottenberg Max, von Zürich, in Dietikon, Präsident, und Blechner Markus, von und in Zürich, Delegierter des VR.

25. Januar 1990  
**Pneuhaus Bächler AG**, in Kloten, Handel mit Autoreifen (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3225). Dr. Bächler Herbert J. und Bächler Julius H. sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Letzgenannten sowie diejenige von Bächler-Huber Verena sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rottenberg Max, von Zürich, in Dietikon, Präsident, und Blechner Markus, von und in Zürich, Delegierter des VR.

25. Januar 1990  
**Fels Finanz- und Handels AG**, in Zürich, Handel und Beratung allgemein, insbesondere mit Rohstoffen, und deren Finanzierung usw. (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 147). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 1. 1990 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Fels Finanz- und Handels AG in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin mit Einzelunterschrift: Villa Jenzer Silvana, von und in Zürich. Liquidationsadresse: Florastrasse 12, Zürich 8, c/o Dres. Scheibler & Ebeling.

25. Januar 1990  
**Carl Zeiss (Schweiz) AG**, in Zürich 3, Erzeugnisse der optisch-feinmechanischen Industrie (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3204). Prokuren von Seifert Sigurd und Kraan Johannes erloschen.

25. Januar 1990  
**Koch Wärme AG**, in Zürich 9, Brenn- und Treibstoffe usw. (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989, S. 5131). Die Prokuren von Bosch Riccardo und Lorenz Fredy sind erloschen.

25. Januar 1990  
**Bahill Holding AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1989, S. 1166). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1990, S. 171) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. Januar 1990  
**Omni Finanz AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1989, S. 4330). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1990, S. 207) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. Januar 1990  
**Sulzer-Escher Wyss AG**, in Zürich 5, Maschinenfabriken (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2926). Die Unterschrift von Meier Walter sowie die Prokura von Rathgeb Hans sind erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Deucher Eduard, von Steckborn, in Obersiggenthal, und Scheuer Friedrich, von und in Zürich; beide mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Januar 1990  
**Bridge Handels AG**, bisher in Nürensdorf, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1989, S. 1530). Statuten am 4. 12. 1989 und 18. 12. 1989 geändert. Neuer Sitz: Weiach. Adresse: Kaiserstuhlstrasse 126. Maissen Roman einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Weiach.

25. Januar 1990  
**Robert Speiss AG**, in Zürich 7, Erstellen von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1989, S. 3417). Neue Adresse: Mühlebachstrasse 164, Zürich 8.

25. Januar 1990  
**Intrum AG**, in Zürich 8, internationale Finanzdienstleistungen (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 302). Neuer Zeichnungsberechtig-

ter: Bottesi Moreno, von Schlieren, in Oetwil am See, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1990  
**Mexx Modehandels AG**, bisher in Opfikon (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1989, S. 4191). Statuten am 18. 1. 1990 geändert. Neuer Sitz: Bassersdorf. Adresse: Grindelstrasse 9.

25. Januar 1990  
**Mexx (Schweiz) AG**, bisher in Opfikon, Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1989, S. 4890). Statuten am 18. 1. 1990 geändert. Neuer Sitz: Bassersdorf. Adresse: Grindelstrasse 9.

25. Januar 1990  
**Eubali Jewelry Ltd**, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1990, S. 33). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Schlesinger Nat, Bürger von USA, in Brooklyn (USA); Schlesinger Yitachak, Bürger der USA, in Brooklyn (USA), und Jacoby Milton S., Bürger der USA, in Brooklyn (USA).

25. Januar 1990  
**SHT Schweizerische Hotel-Treuhand AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1989, S. 1410). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzites: Steulet Denis, von Rossemaison, in Rennaz.

25. Januar 1990  
**Kimche, Eriksson & Partner AG**, in Zürich 1, Betrieb eines wirtschaftlichen Informationsdienstes usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1984, S. 3397). Dr. Haymann Eric ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Goetschel Carlo, von Seuzach, in Uitikon, Präsident, mit Einzelunterschrift.

25. Januar 1990  
**IBH Bernhard Hilpert AG**, in Höri, Vertrieb, Entwicklung und Produktion von Komponenten und Systemen der Prozessautomatik (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1985, S. 3373). Hartmann Hans-Ulrich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

25. Januar 1990  
**Schümperli und Hirt Bau- und Verwaltungsgesellschaft AG**, in Stäfa (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1989, S. 3153). Neue Adresse: Obere Lattenbergstrasse 11. Statuten am 1. 11. 1989 geändert.

25. Januar 1990  
**Bank Leu AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1989, S. 5033). Die Unterschriften von Schenkel Walter, Isler Jürg, Obermayer Georges, Walter Kurt und Hagmann Hubert sowie die Prokuren von Vollenweider Bernhard und Orsucci Marcel sind erloschen. Roth Ferdinand, Ulrich Albert und Wobmann Heinz führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun aber ohne weitere Einschränkungen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kesseli Albert, von Goms, in Adliswil. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzites: Dr. Abels Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis; Alabor Jean-François, Biederheim Metz, nun in Gagnang; Brunner Thomas, Cavelli Franz, Ceroni Renzo G., Clement Georg, Cloetta Yves, Heuberger Peter, Luchetta Elisabeth, Meier Ulrich, Pelli Fabio L., Rüscher Hans, Suter Franz, Stotz Heinrich, Strittmatter Albert, Studer Bruno, Weiss Rolf, Wild Max und Jäggi Ulrich; die Prokuren der 19 Letzgenannten sind erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Rusch Guido, von Appenzeln, in Schüpbach; Bayard Patrick, von Eischoll, in Liestal; Bollinger Jürg, von Niederglatt und Beringen, in Wallisellen; Brenner Arthur, von Weinfelden, in Regensdorf; Brunner Hans Rudolf, von und in Zürich; Brütts Daniel, von Zürich und Buch SH, in Triengen; Caviezol Josef, von Almens, Tumejl/Tomis und Rothenbrunnen, in Illnau-Effretikon; Gasparin Elvio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich; Geiger Stephan, von und in Neuenhof; Hodel Eveline, von Zürich, in Oberegstringen; Hof Jürg, von und in Zürich; Hulik Josef, von Zürich, in Zufikon; Kehl Ferdinand, von Balgach, in Usen; Koller Kurt, von Kilchberg ZH, in Langnau am Albis; Maag René, von Wetzikon ZH, in Scherzzenbach; Meier Urs, von Fischbach-Gösgikon, in Zürich; Neidhöfer Silvia, von Mörschwil, in Zumikon; Niederhäuser Peter, von Wattenwil, in Maur; Nigg Erwin, von Gersau, in Cham; Oertly Frederic Walter, von und in Zürich; Ott Stefan, von Langnau im Emmental, in Wädenswil; Padrun Rino, von Sagogn, in Wädenswil; Pettoruto Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich; Plozza Arnoldo, von Brusio, in Fallanden; Schanz Michael, von Erlenbach im Simmental und La Neuveville, in Zürich; Scheiker Jean Rudolf, von Ramlinsburg, in Beringen; Dr. Schmid Christian, von Veghien, in Rüschiikon; Schnyder Heinz, von Vorderthal, in Muri AG; Schwarz Thomas, von Zürich, in Wettswil am Albis; Spillmann Jörg, von und in Villnachern; Steinhauer Tomas, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Aarau; Stucki Jeannette, von Diemtigen, in Thalwil; Watter Thomas, von Zurzach, in Gebenstorf; Hartmann Erwin, von Luzern, in Horw, und Lendi Roland, von Tamins, in Fehraltorf; alle mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzites.

25. Januar 1990  
**Bank Leu AG, Filiale Bülach**, Zweigniederlassung in Bülach

**Bank Leu AG, Filiale Dietikon**, Zweigniederlassung in Dietikon

**Bank Leu AG, Filiale Dietikon**, Zweigniederlassung in Dietikon

**Bank Leu AG, Filiale Dübendorf**, Zweigniederlassung in Dübendorf

**Bank Leu AG, Filiale Glattbrugg**, Zweigniederlassung in Opfikon

**Bank Leu AG, Filiale Regensdorf-Adlikon**, Zweigniederlassung in Regensdorf

**Bank Leu AG, Filiale Richterswil**, Zweigniederlassung in Richterswil

**Bank Leu AG, Filiale Unterengstringen**, Zweigniederlassung in Unterengstringen

**Bank Leu AG, Filiale Uster**, Zweigniederlassung in Uster

**Bank Leu AG, Filiale Volketswil/Scherzzenbach**, Zweigniederlassung in Volketswil

**Bank Leu AG, Filiale Wallisellen**, Zweigniederlassung in Wallisellen

**Filiale Brunbrücke der Bank Leu AG**, Zweigniederlassung in Zürich I

**Filiale Oerlikon der Bank Leu AG**, Zweigniederlassung in Zürich II (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5001), mit Hauptsitz in Zürich I. Die Unterschrift von Schenkel Walter ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Roth Ferdinand, von Wattenwil, in Zürich; Ulrich Albert, von Ingenbühl, in Oberlunkhofen; Wobmann Heinz, von Maltern, in Weiningen ZH, und Kesseli Albert, von Goms, in Adliswil; alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1990  
**Bank Leu AG, Filiale Adliswil**, Zweigniederlassung in Adliswil (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5001), mit Hauptsitz in Zürich I. Die Unterschrift von Schenkel Walter ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Roth Ferdinand, von Wattenwil, in Zürich; Ulrich Albert, von Ingenbühl, in Oberlunkhofen; Wobmann Heinz, von Maltern, in Weiningen ZH, und Kesseli Albert, von Goms, in Adliswil; alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1990  
**Off Course GmbH**, in Zürich 1, Herstellung, Herausgabe und Verbreitung von Ton- und Bildträgern usw. (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1987, S. 3858). Steiger Urs, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Zürich I. Neue Adresse der Gesellschaft: Stüsslihofstrasse 14, Zürich 1, c/o Urs Steiger.

25. Januar 1990  
**Product Design GmbH**, in Richterswil, Werbegeschenke und Neuheiten aller Art (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1989, S. 4026). Statuten am 15. 1. 1990 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

Ingenbühl, in Oberlunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wobmann Heinz, von Maltern, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kesseli Albert, von Goms, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Fiorio Giancarlo, von und in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Januar 1990  
**Bank Leu AG, Filiale Stäfa**, Zweigniederlassung in Stäfa (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5001), mit Hauptsitz in Zürich I. Die Unterschrift von Schenkel Walter ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Roth Ferdinand, von Wattenwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ulrich Albert, von Ingenbühl, in Oberlunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wobmann Heinz, von Maltern, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kesseli Albert, von Goms, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Wedermann Andreas, von Wallisellen, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Januar 1990  
**Bank Leu AG, Filiale Winterthur**, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5001), mit Hauptsitz in Zürich I. Die Unterschrift von Schenkel Walter ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Roth Ferdinand, von Wattenwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ulrich Albert, von Ingenbühl, in Oberlunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wobmann Heinz, von Maltern, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kesseli Albert, von Goms, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Angst Otto, von Wallisellen und Wil ZH, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Januar 1990  
**Filiale Heimplatz der Bank Leu AG**, Zweigniederlassung in Zürich I (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5001), mit Hauptsitz in Zürich I. Die Unterschriften von Schenkel Walter und Muster Heinz sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ryffel Christoph; seine Prokura ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Roth Ferdinand, von Wattenwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ulrich Albert, von Ingenbühl, in Oberlunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wobmann Heinz, von Maltern, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Kesseli Albert, von Goms, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1990  
**Filiale Locherweg der Bank Leu AG**, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5001), mit Hauptsitz in Zürich I. Die Unterschrift von Schenkel Walter ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Keller Roland; seine Prokura ist erloschen. Zeichnungsberechtigte: Roth Ferdinand, von Wattenwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ulrich Albert, von Ingenbühl, in Oberlunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wobmann Heinz, von Maltern, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kesseli Albert, von Goms, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1990  
**Filiale Limmatstrasse der Bank Leu AG**, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5001), mit Hauptsitz in Zürich I. Die Unterschrift von Schenkel Walter ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Mächler Peter, nun in Stäfa; seine Prokura ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Roth Ferdinand, von Wattenwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ulrich Albert, von Ingenbühl, in Oberlunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wobmann Heinz, von Maltern, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wildhaber Andrea Regina, von Flums, in Aristau, mit Kollektivprokura zu zweien, und Bucher Jean Pierre, von Meikirch, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Januar 1990  
**Filiale Schwamendingen der Bank Leu AG**, Zweigniederlassung in Zürich 12 (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5001), mit Hauptsitz in Zürich I. Die Unterschrift von Schenkel Walter ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Roth Ferdinand, von Wattenwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ulrich Albert, von Ingenbühl, in Oberlunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wobmann Heinz, von Maltern, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kesseli Albert, von Goms, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Brügger Hans Rudolf, von Frutigen, in Neuheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1990  
**F Support, Fornaro Partner + Co**, in Zürich 3, Birmsensdorferstrasse 94, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1990. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Fornaro Peter, von Rapperswil SG, in Wädenswil. Kommanditäre: Fornaro Meta, von Rapperswil SG, in Wädenswil, Ehefrau des Vorgenannten, und Stäheli Georg, von Niederhelfenschwil, in Freienbach, mit je einer Kommanditissumme von Fr. 1000; ihnen ist Einzelunterschrift erteilt. Erbringung von Dienstleistungen für alle in einem Unternehmen vorkommenden Arbeiten an kaufmännischer, kaufmännisch-technischer, sowie werbeteknischer Hinsicht.

25. Januar 1990  
**Gilbert Miro Fashion E. Kegele & Co**, in Horgen; Seestrasse 163, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1990. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Kegele Egidio, von Ghirone, in Adliswil. Kommanditärin mit einer (in bar geleisteten) Kommanditissumme von Fr. 1000: Kegele Doris, von Ghirone, in Adliswil; ihr wurde Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Uhren, Schmuck, Accessoires, Textilien, Parfums- und Kosmetikartikeln sowie Übernahme von Generalvertretungen auf diesen Gebieten.

25. Januar 1990  
**H + R Schönmann, Architekten**, in Hüttikon, Oetwilerstrasse 13, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1989. Gesellschafter: Schönmann Hans U., von Niederbipp, in Regensdorf, und Schönmann Rolf, von Niederbipp, in Hüttikon. Architekturbüro.

25. Januar 1990  
**R. Rosini & D. Trevisan**, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft, Restaurant (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1984, S. 4233). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Trevisan Dante, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird nun vom Gesellschafter Rosini Remo als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Restaurant Popolo, Remo Rosini**, in Zürich, fortgesetzt; er ist nun einzeln zur Vertretung befugt, seine Kollektivunterschrift wird gestrichen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 22. 12. 1989.)

25. Januar 1990  
**Limmat-Inkasso + Rechtsberatung, L. Sohlobgi**, in Zürich, Kanzleistrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sohlobgi Lotfi, tunesischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Inkassobüro sowie Rechtsberatung.

25. Januar 1990  
**Meier Embrl Travel**, in Embrach, Dorfstrasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Meier Paul, von Zürich, in Zürich 11. Reisebüro.

25. Januar 1990  
**Schuhhaus Leuthold**, in Affoltern am Albis, Handel mit Schuhen und Futurieren sowie Reparaturwerkstatt (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1966, S. 1102). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Schuhhaus Leuthold», in Affoltern am Albis, erloschen.

25. Januar 1990  
**Schuhhaus Leuthold**, in Affoltern am Albis, Obere Bahnhofstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Leuthold Katja, von Uetikon am See, in Affoltern am Albis. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Schuhhaus Leuthold», in Affoltern am Albis. Handel mit Schuhen und Zubehör.

25. Januar 1990  
**Hot Light Fotostudio Doris Codiga**, in Fehraltorf, Obermüllistrasse 69, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Codiga Doris, von Gordola, in Fehraltorf. Fotostudio.

25. Januar 1990  
**Alanta Consulting Hans P. Dunkel**, in Zürich, Pestalozzistrasse 58, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dunkel Hans P., von Wädenswil und Bubendorf, in Zürich 7. Unternehmensberatung.

25. Januar 1990  
**Georg Allemann Vermögensberatung**, in Kilchberg, Paradiesstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Allemann Georg, von Tschappina, in Oberwil-Lieli. Büro für Vermögensberatung.

25. Januar 1990  
**Andreas Thut**, in Zürich, Seefeldstrasse 228, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thut Andreas, von Zürich, in Zürich 8. Beratung von Ärzten bezüglich Installation und Betrieb von Computern in Arztpraxen.

25. Januar 1990  
**Ingenieurbüro Maag**, in Winterthur, Büchlistrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Maag Willi, von Winterthur, in Winterthur 1. Ingenieurbüro für allgemeinen Maschinenbau.

25. Januar 1990  
**Otto Wick**, in Zürich, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1947, S. 3154). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

25. Januar 1990  
**Amedeo Parascandolo**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1990, S. 18). Neuschreibung der Geschäftsart: Handel mit sowie Import von Waren aller Art.

25. Januar 1990  
**Integra Informatik, M. Macciò**, in Stadel, Hard- und Software für Personalcomputer (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1988, S. 3507). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ennetbaden (SHAB Nr. 14 vom 22. 10. 1990, S. 247) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. Januar 1990  
**Jürg Walter Bachmann**, in Zürich 3, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1989, S. 2989). Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Aktiengesellschaft «Joy Box AG» in Zürich, übergegangen.

25. Januar 1990  
**Bruno Hensler, Buchhaltungs- & Treuhandbüro**, in Zürich (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1983, S. 1226). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Januar 1990  
**Telex Computer Products International Inc., Wilmington (Delaware), Zurich Branch**, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1985, S. 3685) mit Hauptsitz in Wilmington (Delaware, USA). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

25. Januar 1990  
**American Home Assurance Company, New York, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 2, Versicherungs- und Rückversicherungsgeschäfte (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1989, S. 1482), Gesellschaft nach dem Rechte des Staates New York, mit Hauptsitz in New York (USA). Die Unterschrift von Beurrier Alain, ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Gerber Karl Heinz, von Sumiswald, in Langnau am Albis, Generaldirektor, mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung.

25. Januar 1990  
**Danzas Reisen AG, Zweigniederlassung in Zürich 1** (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1989, S. 3762), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Cathomen, Martin, ist erloschen.

25. Januar 1990  
**Motorola (Suisse) SA, Succursale de Schlieren, Zweigniederlassung in Schlieren**, Halbleiter, Transistoren usw. (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3574), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Hickey, John-Thomas; Braxmeier Wilhelm, und Wettach Hugo sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Jones Donald R., Bürger der USA, in Palatine (USA), Mitglied des VR (Verwaltungsrates), und Bär Eike, deutscher Staatsangehöriger, in Idstein (D), Mitglied des VR.

25. Januar 1990  
**Motorola (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 9**, Halbleiter, Transistoren sowie elektronische und elektrische Apparate jeder Art (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1989, S. 2665), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Hickey John-Thomas, und Braxmeier Wilhelm, sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Jones Donald R., Bürger der USA, in Palatine (USA), Mitglied des VR (Verwaltungsrates), und Bär Eike, deutscher Staatsangehöriger, in Idstein (D), Mitglied des VR.

25. Januar 1990  
**Jobrag Gerüstbau AG**, in Erlenbach, Rietstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 9. 10. 1989, 20. 10. 1989 und 9. 1. 1990. Zweck: Gerüstbau bei Neu- und Umbauten von Liegenschaften, Handel und Vermietung von Gerüsten, Gerüstbaumaterial und Zubehör, Beteiligung an anderen Unternehmen aller Art, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 21. 8. 1989 die Liegenschaft Kat.-Nr. 4299, in Herliberg, zum Preise von Fr. 2 200 000. Verpflichtet sich mit einer Konventionalstrafe von Fr. 300 000 gemäss gleichem Kaufvertrag zur Vergabe des Architekturauftrages für die Renovation bzw. Überbauung der Liegenschaft Kat.-Nr. 4299, in Herliberg, an einen in den Statuten genannten Dritten. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Breitenmoser Josef, von und in Näfels, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. Januar 1990  
**Baugenossenschaft Halde Zürich (BHZ)**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1987, S. 3102). Neuwachsender Heinz ist nicht mehr Buchhalter, sondern Verwalter (dem Vorstand nicht angehörend); er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1990  
**ABB Verkehrssysteme AG (ABB Systèmes de Transport SA) (ABB Transportation Systems Ltd)**, in Zürich, Affolternstrasse 52, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 1. 1990. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Service und Handel von bzw. mit Systemen, Anlagen, Modulen und Geräten, die dem Personen- und Gütertransport, insbesondere zu Lande, dienen; Herstellung, Vertrieb und Handel von bzw. mit Systemen, Einrichtungen und Modulen, die der Überwachung, Steuerung, Regelung und dem Schutz solcher Transportanlagen und -systeme während des Betriebes dienen; kann Grundstücke erwerben sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 20 000 000, voll liberriert, 200 000 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven der Asea Brown Boveri AG, in Baden, nämlich das unter den Bezeichnungen «Geschäftsbereich Verkehr, Abteilung allgemeine Dienste, Abteilung Einbauplanung, Hauptabteilung Systementwicklung, Inbetriebsetzung und Service, Abteilung Vor- und Endmontagen von Fahrzeugausstattungen, Hauptabteilung Verkauf und Engineering Nahverkehr, Hauptabteilung Verkauf und Engineering Wagenausstattungen und Komponenten, Hauptabteilung Verkauf und Engineering Vollbahnen, Abteilung Leistungselektronik und Leittechnik für Verkehr, Abteilung Technik Traktionsmotoren sowie Asea Brown Boveri SA, Succursale de Genève Département Electronique Traction» geführte Geschäft im Bereich der Entwicklung, der Herstellung, des Vertriebs, des Services und des Handels von bzw. mit Systemen, Anlagen, Modulen und Geräten, die dem Personen- und Gütertransport dienen, sowie im Bereich der Herstellung, des Vertriebs und des Handels von bzw. mit Systemen, Einrichtungen und Modulen, die der Überwachung, Steuerung, Regelung und dem Schutz solcher Transportanlagen und Transport-systeme während des Betriebes dienen, alles gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. 1. 1990 gelegen an der Affolternstrasse 52 in Zürich, an der Steigstrasse 903 in Untersiggenthal und am Chemin des Aulx in Plan-les-Ouates, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1989 mit Aktiven von Fr. 269 246 000 und Passiven von Fr. 249 246 000 zum Preise von Fr. 20 000 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Art und Umfang des Übergangs der Immaterialgüterrechte (Patente, Marken, Gebrauchsmuster, Urheberrechte) richten sich nach den besonderen Bestimmungen des Sacheinlagevertrages. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern: Somm Edwin, von Sulgen, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kocher Eric, von Aarau und Thun, in Mörlenbach (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baechler Urs, von Basel, in Illnau-Effretikon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sonnenmoser Alois, von Winterthur, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und de Quervain Marc, von Vevey und Bern, in Schleinikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bohli Werner, von Winterthur, in Würenlos; Germanier Raymond, von Conthey, Vétroz und Genf, in Zürich; Huber Friedrich, von Schaffhausen, in Wettingen; Jäger Amandus, von Herznach und Wald ZH, in Oberehrendingen; Müller Beat, von Melchnau, in Schaffhausen; Zürcher Stephan, von Menzingen, in Wettingen, und mit Kollektivprokura zu zweien: Lichtsteiner René, von Oberkirch LU, in Wettingen; Rutishauser Francis, von Basel, in Bremgarten AG; Doppler Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Dällikon; Ernst Arthur, von und in Würenlos; Etter Peter, von Ried bei Kerzers, in Oberehrendingen; Fasching Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Thalwil Florin Christian, von Igis, in Zürich; Dr. Frey Heinz, von Baden und Mellingen, in Baden; Galliker Franz, von Gunzwil, in Winterthur; Garnier Jean-Pierre, von und in Plan-les-Ouates; Honegger Walter, von und in Zürich; Höpli Alfred, von Wängi, in Pfäffikon ZH; Lanfrancioni César, von Oberbuchsiten, in Oberehrendingen; Makovec Alois, von und in Dübendorf; Moser Rudolf, von Biglen, in Winterthur; Müller Heinrich, von Thalheim an der Thur, in Horgen; Müller Heinrich, von Näfels, in Mellingen; Müller Martin, von Safenwil, in Schafisheim; Ritter Ulrich, von Zürich, in Britten; Roffler Markus, von Furna, in Schlatt bei Winterthur; Sandmeier Roland, von Seengen, in Obersiggenthal; Tapavica Konstantin, von und in Wettingen; Vetterli Hans, von Wagenhausen, in Wettingen; Wehrli Robert, von Wäldi, in Bülach; Wild Hermann-Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Untersiggenthal; Wittwer Max, von Trub, in Rümlang; Yessaian Beate, von Neunkirch, in Gallenkirch; Zbinden Willy, von Rüscheegg, in Zürich, und Zumsteg Viktor, von Etzgen, in Wolhusenwil.

25. Januar 1990  
**Publifag Verlags AG (Publifag Editore SA) (Publifag Publishing Corp.)**, in Zürich 3, Rüdigerstrasse 12, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 12. 1989. Zweck: Herausgabe von Verlagsobjekten aller Art sowie Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberriert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern: Abt Robert, von Bünzen, in Küssnacht ZH, Präsident; Müller Kurt D., von Ernetschwil und St. Gallenappell, in Zollikon, Vizepräsident; Schmutz Hans, von Eptingen, in Thalwil, Mitglied, und Mayer Mattias C., von Zürich, in Zollikon, Mitglied, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1990  
**Secamat Vertriebs AG**, in Oberriggli, Allmendstrasse 40, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 12. 12. 1989 und 19. 1. 1990. Zweck: Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Maschinen und Geräten, insbesondere für den Bürobedarf; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Haeblerli, Adrian, von Münchenbuchsee, in Zürich, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. Januar 1990  
**«Mondial» Bio Holding AG**, in Zürich 3, Klausstrasse 44, c/o Harex AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 12. 1989. Zweck: Beteiligung an Unternehmen aller Art, insbesondere an industriellen Gesellschaften, Handelsgesellschaften und Dienstleistungsbetrieben im Bereich Biotechnik und Bioproduktion; kann materielle oder immaterielle Vermögenswerte erwerben und verwerten sowie Grundbesitz und Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten sowie Unternehmen gleicher oder ähnlicher Zielsetzung gründen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 7 Mitgliedern: Rey Jean-Pierre, von Hämkon, in Brittnau, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Hartman Johan, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

25. Januar 1990  
**FS-Annoncen AG**, in Zürich 9, Akquisition und Vermittlung von Werbefrauen, usw. (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1989, S. 4066). Favre Jean-René, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;

seine Unterschrift ist erloschen. Schnyder Franz, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

25. Januar 1990  
**FS-Publikationen AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 147). Favre Jean-René, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Schnyder Franz, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben, er führt weiterhin Einzelunterschrift.

25. Januar 1990  
**Bostik GmbH**, in Zürich 3, chemische Produkte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1986, S. 4458). Die «United Shoe Machinery Corporation» ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an die neue Gesellschafterin «Emhart Holding Inc», in Newark, Delaware (USA) übergegangen.

25. Januar 1990  
**Vera Trans AG**, in Zürich 3, Zähringerstrasse 24, Zürich 1, c/o Dr. Carlo Waechterling, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 1. 1990. Zweck: Erwerb und Betrieb von Transportmitteln, insbesondere im Bereich des Schiffsverkehrs, sowie Handel mit Waren aller Art; kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Übernahmevertrag vom 8. 1. 1990 das unter der Flagge von Sant Vincenz fahrende Frachtschiff M/V Aldebaran zum Preise von Fr. 1 700 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Dr. Waechterling Carlo, von und in Glattfelden ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. Januar 1990  
**IPMC Independent Product Management & Consulting AG**, in Zürich 11, Südstrasse 11, Zürich 8, c/o TSZ Treuhandgesellschaft Sauter + Co Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 1. 1990. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Beratung und Marketing im internationalen Handelsverkehr; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Wallimann Gregor L., von Alpnach, in Zürich, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. Januar 1990  
**Zilgeba AG**, in Winterthur, Römerstrasse 97, Winterthur 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 1989. Zweck: Handel mit Immobilien, Erstellen von Bauten als Generalunternehmerin, Verwaltung von Liegenschaften oder Kauf und Vermittlung derselben; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt das unter der Bezeichnung «Liegenschaft Hermannstrasse/Grüzenstrasse», in Winterthur geführte Geschäft gemäss Übernahmebilanz per 31. 10. 1989 mit Aktiven von Fr. 916 021.30 und Passiven von Fr. 868 391.60 zum Preise von Fr. 47 629.70, wovon Fr. 40 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Ziltener Johann, von Winterthur und Schübelbach, in Winterthur, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

25. Januar 1990  
**Bangerter AG**, in L y s s, Zementwaren und Baustoffe aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1989, S. 3115). Fritz Müller, ist neu Vizepräsident; seine Prokura ist erloschen; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Heinz Gäumann, bisher Vizepräsident, ist neu Direktor; André Meier, bisher Vizepräsident, ist neu Direktor und Hans Senn, bisher stellvertretender Direktor, ist neu Direktor; alle führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1990  
**Volvo Nutzfahrzeuge Lyss AG**, in L y s s, Handel mit Automobilen, insbesondere der Marke Volvo usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1988, S. 266). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Januar 1990 wurde die Firma durch die französische Fassung ergänzt und lautet neu: Volvo Nutzfahrzeuge Lyss AG (Volvo poids lourds Lyss SA). Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

### Büro Bern

Berichtigung  
**R. E. Wyss Co.**, in Bern (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1990, S. 384). Die Firma heisst richtig: R. E. Wyss + Co.

23. Januar 1990  
**Spörrli und Valentin AG**, dipl. Architekten ETH/SIA, in Bern (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1973, S. 422). Die Unterschrift von Peter Valentin, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

23. Januar 1990  
**Kosmetikstudio Egghöli, Susanna Werren**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Susanna Werren, von St. Stephan, in Bern. Betrieb eines Kosmetikstudios. Muristrasse 170.

24. Januar 1990  
**Sieber Holzbau AG Utzigen**, in Utzigen, Gemeinde Vechigen (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1985, S. 4295). Einzelprokura führen neu: Liselotte Sieber-Flörke, von Büren zum Hof, in Kirchlinde, und Hans Ulrich Stettler, von und in Bolligen.

25. Januar 1990  
**Fatec W. Berger**, in Bern. Inhaber der Firma ist Willi Berger, von Linden, in Bern. Anbringen von Unterlagsböden und Renovation von Umbauten. Thunstrasse 53.

25. Januar 1990  
**Hi-Fi Klingler**, in Ostermündigen, Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1986, S. 4122). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Die Aktiven und Passiven werden von nachstehender «Klingler AG», in Ostermündigen übernommen.

25. Januar 1990  
**Klingler AG**, in Ostermündigen. Mit Statuten vom 15. Januar 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Geräten und Zubehör der Unterhaltungselektronik; kann sich an Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. 1. 1990 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1989 in Höhe der erloschenen Einzelfirma «Hi-Fi Klingler», in Ostermündigen, die Aktiven von Fr. 406 063.25 und die Passiven von Fr. 361 695.45; vom Übernahmepreis von Fr. 44 367.80 werden Fr. 10 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Klingler, Präsident, und Peter Klingler, beide von Feuerthalen, in Ostermündigen. Es zeichnen: Alfred Klingler einzeln sowie Peter Klingler kollektiv zusammen mit der Prokuristin Herta Klingler, von Feuerthalen, in Ostermündigen. Geschäftsdomicil: Obere Zollgasse 29 B.

25. Januar 1990  
**Brügger-von Tobel AG**, in Bern, Getränke (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1989, S. 1263). Rolf Herzog, dessen Prokura erloschen ist, führt nun als Vizedirektor Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1990  
**Lutiger Elektrizität AG**, Bern (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1985, S. 3014). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt: Dieter Schmid, von Niedermuhlern, in Herrenschanzen, Gemeinde Kirchlindach.

25. Januar 1990  
**Mabomed AG**, in Bremgarten bei Bern, orthopädische Artikel usw. (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1987, S. 3914). Edgar Johnson Mack, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist Ernst Ruefer (richtige Schreibweise: Ruefer, nicht Rufer), bisher Mitglied; er zeichnet weiterhin einzeln. Das andere Mitglied des VR heisst richtig Sonja Ruefer-Dubach (nicht Rufer) und führt weiterhin die Unterschrift nicht.

25. Januar 1990  
**MCS Milde Computer Systems**, in Bern. Inhaber der Firma ist Oldrich Milde, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Bern. EDV-Schulung und -Beratung; Verkauf von PC-Systemen. Gabelbachstrasse 31.

25. Januar 1990  
**G. Napoli, Casa Vogue**, in Bern. Inhaber der Firma ist Giuseppe Napoli, italienischer Staatsangehöriger, in Oberburg. Verkauf von Möbeln. Könizstrasse 5.

25. Januar 1990  
**K. O. Schaller**, in Bern, Milch- und Lebensmittelhandlung (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2727). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

25. Januar 1990  
**Stämpfli & Cie. AG**, in Bern, Unternehmen der graphischen Branche (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1988, S. 3257). Die Prokuren von Werner Müller, Eugen Götz und Walter Grimm sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an: Ursula Wamister, von Lenk i. S. und Mütswangen, in Schwarzenburg, Gemeinde Wählern, und Peter Troxler, von Luzern, in Thun. Peter Stämpfli, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Bern.

25. Januar 1990  
**Gesellschaft Velowärchstatt Velogeno**, in Bern (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1986, S. 1882). André Cotting, Präsident, und Edith Frey sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltung gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Stefan Lanz, von Rohrbach, von Steffisburg, Präsident, und Eduard Lehmann, von La Neuveville, in Bern. Neues Geschäftsdomicil: Turnweg 15.

25. Januar 1990  
**Videc Electronic AG**, in Bern (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1988, S. 851). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

25. Januar 1990  
**Vidmar AG**, in Bern, Kassenschrank usw. (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1989, S. 3763). Rudolf Daniel Wiedemar, Präsident, und Hans Robert Wiedemar, Vizepräsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura von Bernard Vogel sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR ist Alfred Lienhard, von Herisau, in Erlen; er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Rudolf Nussbaumer, von Oberägeri, in Richterswil, Geschäftsführer, und Walter Heidelberger, von Hochfelden, in Bottighofen.

25. Januar 1990  
**Peter Wältli AG**, in Bern, elektrische und Telefoninstallationen usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 592). Dem Verwaltungsrat gehört mit Einzelunterschrift neu an: György Kohalmi, von und in Bern.

#### Büro Biel - Bureau de Bienne

24. Januar 1990  
**Banque Procrédit S.A.**, succursale de Bienne (FOSC du 1. 12. 1989, no 235, p. 4870). Aus sieg principal à Fribourg. La pro-curation de André Lienhard est éteinte.

24. Januar 1990  
**Georg Herzog A.G.**, in Biel, Betrieb von Detailgeschäften, insbesondere der Bekleidungs- und Modebranche (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1989, S. 4250). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Januar 1990 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet neu **Immobilien-gesellschaft Nidaugasse 11 Biel AG**. Zweck neu: Verwaltung und Vermietung, sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Die weiteren Beschlüsse betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Georg Herzog jun., Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Georg Herzog sen., bisher Präsident, ist nunmehr einziger VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

24. Januar 1990  
**Coop Biel-Seeland**, in Biel, Genossenschaft (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1989, S. 5035). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Erwin Vesely, von Brügg, in Worb.

#### Büro Büren an der Aare

23. Januar 1990  
**Rolf Burkhalter**, in Lengnau. Inhaber der Firma ist Rolf Burkhalter, von Bolligen, in Lengnau BE. Vertrieb von Programmen der Firma Ifiad S.A., in Neuenburg, für die Kantone Bern, Solothurn, Nid- und Obwalden. Spahrenrgasse 8c.

24. Januar 1990  
**Ronchi & Co.**, in Bütetigen, Bauunternehmung usw., Kollektiv-gesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1964, S. 2910). Der Gesellschafter Hugo Ronchi ist ausgeschieden. Als Gesellschafter eingetreten ist Bruno Ronchi, von Busswil bei Büren, in Lys.

#### Büro Burgdorf

15. Januar 1990  
**Blackout**, in Kirchberg (Neueintragung). Verein mit Gründungsstatuten vom 9. 12. 1989. Zweck: Förderung der Rockmusik in Kirchberg und Umgebung, insbesondere durch Veranstaltung von Konzerten und musikalischen Anlässen. Die Mittel des Vereins werden durch die Mitgliederbeiträge gesorgt. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Organe des Vereins sind die Aktiv-mitgliederversammlung, der Vorstand und die Revisoren. Für den Verein zeichnet mit Einzelunterschrift Peter Fankhauser, von Trub, in Kernried. Adresse: c/o Gian-Reto Willi, Eigerweg 4, 3422 Kirchberg.

25. Januar 1990  
**Giessegi Hegi AG**, in Oberburg (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1988, S. 3693). Hans-Peter Christen führt seine Kollektivunterschrift nun als Direktor. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gerhard Holzner, von Moosseedorf, in Lysbach.

25. Januar 1990  
**Nyffeler, Corti AG**, in Kirchberg, Verarbeitung von Metallen, insbesondere Aluminium usw. (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 149). Die Prokuren von Ruth Minder und Willy Sutter sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurden erteilt an: Beat Ackermann, von Hendschiken, in Murten; Martin Casutt, von Falera, in Biberist; Werner Glauser, von Zauggenried, in Kirchberg BE, und Christine Helbling, von Finhaut, in Horriwil.

25. Januar 1990  
**Forbo-Galban AG**, in Burgdorf, Herstellung von Tapeten usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1988, S. 4909). Die Prokura von Hans Rhyner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Doris Wiederkehr, von Gontenschwil, in Burgdorf.

#### Bureau de Courtelary

24. janvier 1990  
**André Germann S.A.**, à Cormoret, exploitation d'une entreprise de décolletage (FOSC du 17. 11. 1987, no 267, p. 4475). Démission de Frédéric Germann, président, ses pouvoirs sont éteints. Nouveau président: André Germann, à Adelboden, à Cormoret, avec signature collective à deux.

24. janvier 1990  
**Di Nuccio Cecilia, laiterie du Stand**, à Saint-Imier (FOSC du 25. 7. 1989, no 142, p. 3091). Ea raison est radiée par suite de remise de commerce.

24. janvier 1990  
**Zimmermann Kurt**, à Sonvilier, La Chau-d'Abel (FOSC du 11. 5. 1989, no 90, p. 1947). Genre d'affaires complété: exploitation de la laiterie du Stand à St-Imier avec épicerie et vin.

24. janvier 1990  
**EBR SA (EBR AG) (EBR Ltd)**, à Courtelary, La Praye. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 1. 1990. But: développement, production et commercialisation des produits principalement pour le domaine de la cosmétique, de l'hygiène et du nettoyage. Capital social de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libéré jusqu'à concurrence de fr. 60 000. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Reinhard O. Schläfli, de Sursee LU, à Cormondrèche, administrateur unique avec signature individuelle.

25. janvier 1990  
**Weber Otto**, à Péry, bureau d'architecte (FOSC du 30. 12. 1987, no 302, p. 5058). La raison est radiée par suite de création d'une société en nom collectif avec Beatrice Weber, ci-après inscrite.

25. janvier 1990  
**Weber Otto + Beatrice**, à Péry, société en nom collectif. Otto Max Weber et Beatrice Weber-Rawley, tous deux de Jens, à Péry, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1990. Bureau d'architecte ETS.

25. janvier 1990  
**Pétermann Frères & Co S.A.**, à Cormont, construction, fabrication, achat et vente de machines (FOSC du 5. 6. 1986, no 127, p. 2187). Alfred Olivier Pétermann, Lucien Gérard André Pétermann, administrateurs, ayant démissionné, leurs pouvoirs et ceux de Duilio M. F. Disler, fondé de procuration, sont éteints. Ont été nommés Maxime Cortat, de Châtillon, à Bienne, administrateur unique avec signature individuelle; Norbert Germain Cortat, de et à Châtillon, directeur; Fabienne Aimée Eggimann-Pétermann, de Sumiswald, à Cormoret, fondée de procuration; tous deux avec signature collective à deux.

#### Büro Fraubrunnen

24. Januar 1990  
**Autogarage Rohrbach**, in Fraubrunnen, Reparaturwerkstätte und Verkauf von Autos und Velos (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1965, S. 3). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges im Handelsregister gelöst.

24. Januar 1990  
**Rohrbach + Söhne Autogarage**, in Fraubrunnen, Kollektiv-gesellschaft (Neueintragung). Hans Rohrbach sen., Hans Rohrbach jun. und Max Rohrbach, alle von Rüeggisberg, in Fraubrunnen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 1. 1990 begonnen hat. Betrieb einer Autogarage mit Tankstelle, Autohandel. Solothurnstrasse 8, 3312 Fraubrunnen.

24. Januar 1990  
**Schmoker's Frachtkurier**, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Peter Schmoker, von Ringgenberg, in Schönbühl. Warentransporte. Bundesweg 11, 3322 Schönbühl.

24. Januar 1990  
**Scherler AG, Elektrische Unternehmungen, Zweigniederlassung in Munchenbuchsee** (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1986, S. 2207), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Peter Lanz, von Rohrbach, in Mattstetten. Oskar Bühmann, Werner Zigerli und Walter Friedli führen ihre Kollektivprokuren zu zweien nun ohne weitere Einschränkung. Urs Kamblü, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bern.

#### Büro Frutigen

24. Januar 1990  
**Jürg Schick**, in Krattigen, Beratung und Vertrieb von Reinigungsprodukten usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1988, S. 4999). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöst.

24. Januar 1990  
**Ersparniskasse Aeschi**, in Aeschi bei Spiez, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1989, S. 2991)  
**Ersparniskasse Aeschi, Filiale Frutigen**, Zweigniederlassung in Frutigen (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1989, S. 2991), mit Hauptsitz in Aeschi

Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heinz Luginbühl; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an: Gottlieb Lauber, von und in Frutigen, und an Ursula Friedli, von Landiswil, in Wimmis.

24. Januar 1990  
**Wandfluh AG**, in Frutigen, Bau von Spezialmaschinen, Werkzeugbau usw. (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1989, S. 3031). Prokura wurde erteilt an Markus Hostettler, von Wählern, in Frutigen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den übrigen Zeichnungsberechtigten.

24. Januar 1990  
**Grandhotel Regina AG, Adelboden**, in Adelboden (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1989, S. 4715). Stefan Germann, Kassier, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR ernannt: Eduard Zimmermann, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Büro Interlaken

23. Januar 1990  
**Oskar Nüssli**, in Interlaken, Baugeschäft und Holzbau sowie An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1975, S. 2425). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Januar 1990  
**Schneider + Seiler**, in Matten bei Interlaken, Kollektiv-gesellschaft, Gartenarbeiten (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1989, S. 1052). Gesellschaft aufgelöst per 31. Oktober 1989. Liquidation beendet. Firma erloschen.

23. Januar 1990  
**Strandbad Bönigen AG**, in Bönigen (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1982, S. 2479). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Miriam Oehri-Rüfli. Unterschrift erloschen. Neu im VR als Sekretärin Katharina Aeschbacher, von Eggwil, in Leissigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 1990  
**Schläfli AG Interlaken**, in Interlaken, Buch- und Offsetdruck (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4259). Kollektivunterschrift des bisherigen Geschäftsführers Peter Wenger erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Hänni, von und in Heimberg. Alfred Stähli wohnt nun in Interlaken.

#### Büro Laupen

24. Januar 1990  
**«Mitenand Partnerclub»**, H. Beutler, in Neuenegg. Inhaber ist Heinz Beutler, von Buchholterberg, in Neuenegg. Vermittlung von Partnern für Freizeit und Freundschaft. Strienerstrasse 24, 3176 Neuenegg.

#### Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

23. Januar 1990  
**Edith Fellmann-Kurmann und Robert Fellmann-Kurmann**, in Brünig, Gemeinde Meiringen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Edith Fellmann-Kurmann und Robert Fellmann-Kurmann, beide von Uffikon und beide in Brünig, Gemeinde Meiringen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 17. Januar 1990 ihren Anfang genommen hat. Betrieb des Motel-Restaurants Brünig. Adresse: Motel-Restaurant Brünig, 6082 Brünig.

#### Bureau de Moutier

25. janvier 1990  
**Schmid David**, à Malleray, vente d'accessoires industriels (FOSC du 24. 11. 1988, no 275, p. 4777). La raison est radiée d'office par suite de cessation de l'activité de la maison et du départ du titulaire à l'étranger.

#### Büro Nidau

25. Januar 1990  
**Judas-Technik**, in Nidau, Pumpen usw. (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1985, S. 4607). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

25. Januar 1990  
**Architekturbüro Frey**, in Nidau. Inhaber der Firma ist Daniel Walter Frey, von Wangen bei Olten, in Nidau. Führen eines Architekturbüros. Lyss-Strasse 43, 2560 Nidau.

#### Büro Saanen

22. Januar 1990  
**Walter Brand, Elektromechanische Werkstatt**, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Ried, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Brand, von Lauenen, in Gstaad. Geschäftsnatur: elektromechanische Geräte, Elektrowerkzeuge und Maschinen.

22. Januar 1990  
**Karin Bach-Hickmann**, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Betreibung des Hotels und Restaurants Bellerive (SHAB Nr. 49 vom 29. 2. 1988, S. 800). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Büro Schlosstal (Bezirk Konolfingen)

24. Januar 1990  
**Sanitär Rupp AG**, in Worb (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 295). Ursula Elisabeth Rupp, von Hindelbank, in Bern, wurde neu als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; sie führt Einzelunterschrift.

24. Januar 1990  
**Krüger & Co. Zweigniederlassung Münsingen**, in Münsingen, Kommanditgesellschaft, Bauaustrocknung usw., Hauptsitz in Degersheim (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1988, S. 2913). Die Unterschrift von Pius Grand, Prokurist und Leiter der Filiale, ist erloschen. Einzelprokura wird erteilt an Hans Zwahlen, von Saanen, in Münsingen, Filialeleiter.

24. Januar 1990  
**USM U. Schärer Söhne AG**, in Münsingen, Metallbau usw. (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1989, S. 2403). Martin Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er zeichnet als Direktor weiterhin kollektiv zu zweien.

24. Januar 1990  
**Imbag**, in Grosshöchstetten, Aktiengesellschaft, Immobilien-reuhand usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1989, S. 2815). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ursula Haldimann, von Bowil, in Konolfingen, und an Rolf Dellsperger, von Vechigen, in Thun.

#### Büro Thun

24. Januar 1990  
**Jürg Regez AG**, in Thun, Architekturbüro (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1987, S. 18). Geschäftslokal nun: Allmendengrassstrasse 14, 3608 Thun.

24. Januar 1990  
**Bike-Sport Amstutz**, in Thun, Industriestrasse 1, 3600 Thun, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Roland Amstutz, von Sigriswil, in Thun. Verkauf und Reparatur von Fahrrädern und Zubehör.

24. Januar 1990  
**Masor AG / Masor SA**, in Thun, Balliz 9, 3600 Thun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. Januar 1990. Zweck: Betrieb eines Goldschmiedeateliers. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen, solche erwerben oder pachten; sie kann auch Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Übergabe gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgane: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Christian Sahli, von Thun und Wohlen bei Bern, in Goldwil, Gemeinde Thun, Präsident, und Herbert Maurer, von Schmiedrued, in Hütnibach, Gemeinde Hiltteringen, Mitglied und Geschäftsführer.

24. Januar 1990  
**Drechserei Bruni AG**, in Thun, Forstweg 6, 3603 Thun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. Januar 1990. Zweck: Produktion und Vertrieb von Holzwaren aller Art, Betrieb einer Drechserei, Fräsen von Holz- und Plattenarbeiten, Ausführung von Lohnarbeiten und Fertigung von Drehteilen aus Holz. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Bruni, von Oberstocken, in Gwatt, Gemeinde Thun, Präsident; Hans-Jürg Bruni, von Oberstocken, in Thun, Vizepräsident, und Marianne Bruni-Sauer, von Oberstocken, in Gwatt, Gemeinde Thun, Sekretärin, alle mit Einzelunterschrift.

24. Januar 1990  
**Diplom-Orthopädie G. Nüssler**, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Staatsstrasse 150, 3626 Hünibach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Günter Bruno Willi Nüssler, von Steffisburg, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Fussorthopädische Anfertigungen und Verkauf von Gesundheitsschuhen. Einzelunterschrift ist erteilt an Susanna Nüssler-Schmid, von Steffisburg, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen.

24. Januar 1990  
**Boutique César, Demirel**, bisher in Steffisburg, Handel mit sowie Import und Export von Kleidern aller Art, Lederwaren, Teppichen und Geschenkartikeln (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1989, S. 3071). Firma nun: Demirel Marketing, Sitz nun: Hünibach, Gemeinde Thun, Haldenweg 15, 3626 Hünibach.

25. Januar 1990  
**K. Tanner**, in Heiligenschwendli, Betrieb eines Malergeschäftes (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989, S. 5133). Diese Firma ist irrtilmlichweise eingetragen worden und ist wieder zu löschen, da die gleiche Firma bereits am 26. 9. 1974 eingetragen wurde.

25. Januar 1990  
**Thun Invest AG**, in Thun (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1987, S. 1228). Statutenänderung: 9. 12. 1989. Zweck nun: Anlage und Verwaltung von Vermögen im In- und Ausland durch Erwerb von Beteiligungen und Kapitalien jeder Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

25. Januar 1990  
**Friedhofgärtnerei Heinrich Eugster**, in Thun, Hodelgasse 5, 3645 Gwatt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Valentin Eugster, von Bühler, in Thun. Betrieb einer Gärtnerei.

25. Januar 1990  
**Fachverband privater Berufs-Detektive und Kriminalisten (FPBDK)**, in Thun, Rathausplatz 6, 3600 Thun, Verein (Neueintragung). Statuten: 31. Dezember 1989. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen aller Art zur Förderung der beruflichen Interessen der Mitglieder. Der Verein ist eine Selbsthilfe-Organisation ohne gewinnstreben Erwerbszweck. Mittel des Vereins: Jährlich festzusetzende Mitgliederbeiträge, einmalige Aufnahmegebühren von Fr. 50 für Aktivmitglieder bzw. Fr. 25 für alle übrigen Mitgliederkategorien ausser Ehrenmitglieder, Zuwendungen und Vergabungen von Dritten. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Eine persönliche Haftung der Vereinsmitglieder ist ausgeschlossen. Organe des Vereins: Generalversammlung, Vorstand und Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, Kassier und Sekretär. Ihm gehören an: Peter Grütter, von Rüegsau, in Thun, Präsident, Pia Edith Wey, von Merenschwand, in Thun, Kassierin, und Heinz Grütter, von Steffisburg, Sekretär. Präsident und Kassierin führen Einzelunterschrift, der Sekretär zeichnet kollektiv zu zweien mit Präsident oder Kassierin.

25. Januar 1990  
**F + TT AG**, in Uetendorf, Buchshalde 265, 3138 Uetendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. Januar 1990. Zweck: Planung, Herstellung und Vertrieb von Förder- und Transportanlagen mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten wie Lagerhaltung und Handel mit einzelnen Förderkomponenten, Reparatur und Unterhalt von gelieferten Anlagen, Serviceverträge, Maschinen- und Vorrichtungsbau, Zeichner- und Konstruktionsaufträge für Drittfirmen. Die Gesellschaft kann ihr Geschäft erweitern, Tochtergesellschaften und Zwischenlager errichten und Grundstücke kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 72.000, voll liberriert, 26 Namenaktien zu Fr. 2000 und 40 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Übergabe gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an Beat Frydig, von Frutigen, in Uetendorf, mit Einzelunterschrift.

#### Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

24. Januar 1990  
**Bau- und Immobilien-Gesellschaft Pro Invest AG**, in Spiez (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1984, S. 2231). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Januar 1990 hat die Gesellschaft ihre Firma in Pro Invest Bau und Immobilien AG geändert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

24. Januar 1990  
**Baumann Consulting AG**, in Luzern, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 141, vom 23. 6. 1987, S. 2524). Dietmar Fallner und Gertrud Lustenberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Odolon, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

24. Januar 1990  
**Astan Music AG**, in Rothenburg, Tonträger aller Art usw. (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1988, S. 3958). Statutenänderung vom 5. Dezember 1989. Die Firma lautet nun: Creative Sounds AG. Neue Zweckumschreibung: Produktion von Tonträgern und Handel mit Waren aller Art sowie Erwerb, Verwertung, Verwaltung und Übertragung von immateriellen Güterrechten und Know-how; Beteiligungen.

24. Januar 1990  
**Weggisgasse Nr. 20 AG, Luzern**, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1989, S. 629). Kurt Frey ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rudolf Rickli, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

24. Januar 1990  
**Institut Scheidegger AG**, in Kriens, Beratung und Vermittlung von Wissen in der Elektronik usw. (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1989, S. 363). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Stans (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1990, S. 223) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

24. Januar 1990  
**Vebe AG in Liquidation**, in Eich, Wertschriften, Liegenschaften, aufgelöst (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1986, S. 1039). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

24. Januar 1990  
**Oilly's Sportsware AG**, in Luzern, Sport- und andere Bekleidung (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1989, S. 1800). Dr. Leonard Stolk ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Hans Aeppli, von Niederhelfenschwil, in Kriens, und neuer Sekretär ist Heinz Keller, von Böbikon, in Stans. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

24. Januar 1990  
**Hans Renggli Bau AG**, in Malters (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1987, S. 3008). Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Remigi Niederberger, von Wolfenschiessen, in Malters.

24. Januar 1990  
**Hans Renggli Bau AG, Filiale Schwarzenberg**, in Schwarzenberg, Hauptsitz in Malters (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1987, S. 3246). Einzelprokura wurde erteilt an Remigi Niederberger, von Wolfenschiessen, in Malters.

24. Januar 1990  
**Auto Gut**, in Sursee, Moosgasse 34, 6210 Sursee. Einzelfirma. Betrieb einer Autogarage. Inhaber: Werner Gut, von Hochdorf, in Sursee.

24. Januar 1990  
**Hotel Edelweiss A. Egger-Gubler**, in Rigi-Staffelhöhe, Gemeinde Weggis, 6356 Rigi-Staffelhöhe. Einzelfirma. Betrieb des Hotels Edelweiss. Inhaber: Albert Egger-Gubler, von Grindelwald, in Rigi-Staffelhöhe, Gemeinde Weggis. Weitere Zeichnungsberechtigte: Doris Egger-Gubler, von Grindelwald, in Rigi-Staffelhöhe, Gemeinde Weggis. Sie zeichnet einzeln.

25. Januar 1990  
**Bank in Luzern (Centralschweizerische Hypothekbank)**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1989, S. 1851). Arthur Segmüller, von Altstätten, in Obbürgen, Gemeinde Stansstad, ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine sowie die Prokura von Josef Schriber sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Geneviève Wongsto, von Lütigen, in Luzern.

25. Januar 1990  
**Ritmo-Textil AG (Ritmo-Textil SA) (Ritmo-Textil Ltd.)**, in Hochdorf (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1989, S. 1053). Mit Entscheid vom 4. 12. 1989 hat der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

25. Januar 1990  
**Keller & Co. AG, Druckerei und Verlag**, in Luzern (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 1989, S. 5055). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marcel Johann, von Luzern, in Kriens.

25. Januar 1990  
**Fischer & Fischer Treuhänder AG**, in Luzern (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1989, S. 1603). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Hans Zülli, von und in Luzern; demnach ist seine Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Dr. Hans M. Weltert, von und in Büron.

25. Januar 1990  
**Volksbank Willisau A.G. Niederlassung Luzern**, in Luzern, Hauptsitz in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4468). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Isabella Fries, von Willisau-Stadt und Grosswangen, in Luzern.

25. Januar 1990  
**Volksbank Willisau A.G. Niederlassung Sursee**, in Sursee, Hauptsitz in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4468). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Ludin, von Etschwil, in Grosswangen.

25. Januar 1990  
**«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung Luzern**, in Luzern, Obergrundstrasse 70, 6000 Luzern 4. Neue Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 19. 9. 1989. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich unter der Firma «Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Suisse» Compagnie Anonyme d'Assurances Générales) («La Svizzera» Società Anonima di Assicurazioni Generali) («Switzerland» General Insurance Company, Limited) («La Suiza» Compania Anonima de Seguros Generales), eingetragen im Register des Hauptstitzes am 16. 7. 1884 (Letzte Publikation im SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1989, S. 3381). Zweck: Betrieb jeder Art direkter oder indirekter Versicherung, mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung; Beteiligungen. Kollektivunterschrift zu zweien führen als Verwaltungsräte: Präsident: Dr. Rolf H. Gamper, von Frauenfeld und Stettfurt, in Küssnacht; Vizepräsident: Paul E. Christen, von und in Zürich. Mitglied: Dr. Herbert Schönenberger, von Kirchberg SG, in Zuzikon. Mitglied: Dr. Werner G. Seifert, von Winterthur, in Dreieichenhain (D). Generaldirektor: Dr. Rudolf Joller, von Dalenwil und Chur, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor und Filialleiter: René Böhrer, von Melikon und Luzern, in Meggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor: Peter Künin, von Freienbach, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Stellvertretende Direktoren: Dr. Andreas Fröh, von Stäfa, in Thalwil. Peter Kohler, von Geroldswil und Schaffhausen, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Vizedirektoren: Charles Girard, von Grenchen, in Solothurn; Marcel Graf, von Basel, in Dornach; Peter Höhener, von Thal, in Winterthur; Heinz Maurer, von Münsingen, in Herrenschandlen, Gemeinde Kirchhalden, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Prokuristen: Peter Bitzi, von Kriens und Schüpheim, in Kriens; Ernst Blum, von Zürich, in Basel; René Dubach, von Luzern, in Cham; Max Egli, von Zürich, in Möriegen; Jürg Elmiger, von Basel und Dagmersellen, in Ostermündigen; Ambrosius Flutsch, von St. Antonien, in Zug; Robert Geissler, von Pfaffnau, in Gretzenbach; Hansjörg Haudenschild, von Wiedlisbach/Niederbipp, in Solothurn; Martin Hauger, von Altdorf UR, in Unterschächen; Alfred Heini, von Neuenkirch, in Emmen; Guido Koch, von Hämkon, in Kriens; Jürg Lüscher, von Muhen, in Oberentfelden; Kurt Müller, von Zollikon, in Münsingen; Alex Peyer, von Luzern und Willisau-Stadt, in Eschenbach LU; Anton Pöllendorfer, österreichischer Staatsangehöriger, in Allschwil; Urs Saladin, von Duggingen, in Grenchen; Kurt Schiesser, von Zürich und Schwändi GL, in Zuzikon; Fortunat Schuler, von Alvanen, in Aarau; Max Tüscher, von Limpach, in Flumenthal; Selma Weber, von Zürich und Biel BE, in Oberdürnten, Gemeinde Dürnten; Fritz Winkler, von Volketswil, in Zeiningen, sie führen Kollektivprokura zu zweien.

25. Januar 1990  
**Milchgenossenschaft Pfaffwil**, in Inwil (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1988, S. 2782). Josef Rütter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Franz Mattmann, von und in Inwil. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

25. Januar 1990  
**Raiffeisenbank Eich**, in Eich, Genossenschaft (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1989, S. 2379). Die Unterschrift des Verwalters Franz Schmid ist erloschen. Neuer Verwalter ausserhalb des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Gallmann, von Zürich, in Eich.

25. Januar 1990  
**Schnyder + Wanner Reinigungen**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Rothenburgstrasse 33, 6020 Emmenbrücke 2, Kollektivgesellschaft. Beginn am 1. 1. 1990. Zweck: Ausführung von Unterhalts- und Gebäudereinigungen. Gesellschafter: Martin Schnyder, von Rain, in Hildisrieden, Andreas Wanner, von Buchrain und Altbüron, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

25. Januar 1990  
**Marc Galliker + Co.** in Malters, Hellbühlstrasse 45, 6102 Malters. Kommanditgesellschaft. Beginn: 1. 10. 1989. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Ausführung von Sachtransporten, speziell von Holz; Erwerb, Bau, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Markus genannt Marc Galliker, von Emmen und Willisau-Land, in Malters. Kommanditäre: Verena Galliker, von Emmen und Willisau-Land, in Malters; mit einer Kommanditumsome von Fr. 5000.

25. Januar 1990  
**Voicemail Service Ph. Gamma**, in Luzern, Werchlaubengässli 6, 6000 Luzern 5, Einzelfirma. Zweck: Audiotex-Werbung und Information per Telefon. Inhaber: Philipp Gamma, von Wassen, in Schattdorf.

25. Januar 1990  
**Hydraulik + Maschinenbau Fredy Müller**, in Udligenswil (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1984, S. 1524). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Januar 1990  
**Rolf Schmid**, in Weggis, Seestrasse, 6353 Weggis, Einzelfirma. Zweck: Betrieb der Boutique «Robinson»; Handel mit und Verkauf von Karitäten, Souvenirs, Geschenkartikeln und Handwerk sowie Handel mit Waren aller Art; Versicherungsberatungen. Inhaber: Rolf Schmid, von Herznach, in Weggis.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

24. Januar 1990  
**Take Sun AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1988, S. 4064). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Januar 1990 wurde der Sitz nach Goldau, Gemeinde Arth, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt neu: Entwicklung, Produktion und Verkauf von Sonnenenergieprodukten sowie von Produkten aus dem Bereich sämtlicher erneuerbaren Energien; kann Patente und Lizenzen anmelden, erwerben, veräußern oder vergeben; Liegenschaften an- und verkaufen sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. Juli 1987 und wurden am 14. September 1988 revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, worauf Fr. 20.000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Das bisher einzige Mitglied, Mario Tiboni, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Yvonne Meister-Del Grande, von Feusisberg, in Goldau, Gemeinde Arth, in den Verwaltungsrat gewählt. Domizil: Sonneggstrasse 25, 6410 Goldau.

24. Januar 1990  
**Camo Marketing AG**, in Bannau, Gemeinde Einsiedeln (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1986, S. 1492). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Januar 1990 wurden die Statuten revidiert. Neues Domizil: Spitalstrasse 13, 8840 Einsiedeln.

24. Januar 1990  
**Elektroteam Zavatta & Partner**, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1989, S. 1285). Die Firma wird geändert und lautet nun: Elektro-Team Testa + Partner. Elio Zavatta, bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist nun Kommanditär mit einer Kommanditumsome von Fr. 2500; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Grammat 11, 8862 Schübelbach.

24. Januar 1990  
**Alois Kamer AG**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Januar 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit, die Wartung und Reparaturen von Personalfahrzeugen; kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Alois Kamer», in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, bis zum Höchstpreis von Fr. 800.000 zu übernehmen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alois Kamer, von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Präsident; Ursula Kamer, von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, und Gustav Gisler, von Schattdorf, in Schwyz. Domizil: Schwyzstrasse 45, 6440 Brunnen.

24. Januar 1990  
**H. J. Finsterwald, Unternehmensberatung**, in Wollerau. Inhaber dieser Firma ist Hans Jörg Finsterwald, von Brugg, in Wollerau. Einzelprokura wurde erteilt an: Solweig Finsterwald, von Brugg, in Wollerau. Beratung im Bereich Finanzierungen, Organisation und Management. Schwyzstrasse 60g, 8832 Wollerau.

24. Januar 1990  
**R. Boccardo + A. Latino, Repcar**, in Altdorf. Renzo Boccardo, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen, und Antonio Latino, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1990 begonnen hat. Betrieb einer Karosserie- und Spritzwerkstatt. Talbachstrasse 15, 8852 Altdorf.

25. Januar 1990  
**Skilift Biberegg-Mädern AG**, in Rothenburg (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989, S. 5134). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1989 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Skilift Biberegg-Mädern AG, in Liquidation durch das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Martin Grab, 1957, durchgeführt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

25. Januar 1990  
**Siro Immobilien- und Verwaltungen AG**, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1988, S. 5123). Die Prokura von Elisabeth Maria Exner-Baumeler ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Urs Brunner, von Schaffhausen und Feuerthalen, in Luzern.

25. Januar 1990

**Verena Scherzmann, Chäsäge Rundturm, in Einsiedeln.** Inhaber dieser Firma ist Verena Scherzmann, von Cham, in Einsiedeln. Einzelprokura wurde erteilt an Anton Dali, von Rain LU, in Einsiedeln. Verkauf von Käse, Milch und Brot. Schwanenstrasse 32, 8840 Einsiedeln.

25. Januar 1990

**Verena Scherzmann, Hotel-Café-Bäckerei-Konditorei Bären, in Einsiedeln (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1988, S. 140).** Einzelprokura wurde erteilt an Anton Dali, von Rain LU, in Einsiedeln.

25. Januar 1990

**GFTA Trendanalysen B.G.A. Herrdum & Co., in Feusisberg, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1989, S. 4515).** Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Andreas M. Benz, von Zürich, in Altendorf, Vizedirektor.

25. Januar 1990

**GFTA Trendanalysen B.G.A. Herrdum GmbH & Co. KG, Erkrath, BRD, Zweigniederlassung Feusisberg, in Feusisberg (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1989, S. 4654).** Kommanditgesellschaft zu zweien mit Hauptsitz in Erkrath BRD. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Andreas M. Benz, von Zürich, in Altendorf.

25. Januar 1990

**Dr. oec. Rainer Lauf, Unternehmensberatung, in Wilen, Gemeinde Freienbach.** Inhaber dieser Firma ist Rainer Lauf, deutscher Staatsangehöriger, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Betriebswirtschaftliche Beratung von Unternehmen. Haslenstrasse 20, 8832 Wilen-Wollerau.

25. Januar 1990

**Gerold Ruhlhalter, Treuhandbüro, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1699).** Einzelprokura wurde erteilt an Rita Rtegg, von St. Gallenkappel, in Goldingen.

### Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

24. Januar 1990

**Pat Messtechnik AG, in Giswil, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1988, S. 4249).** Dr. Alfred Andermatt, Präsident, und Dr. Peter R. Wiesendanger, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Erloschen ist auch die Unterschrift von Dr. Jürgen H. Pietsch als Direktor. Marcel Durrer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, neu mit Einzelunterschrift. Der Prokurist Hans Burch ist nun Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Kollektivprokura ist demnach erloschen.

### Nidwalden - Nidwald - Intervaldo Sotosevla

24. Januar 1990

**Lopper Immobilien und Treuhand AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3462).** Neues Domizil: Seestrasse 40, 6052 Hergiswil.

24. Januar 1990

**Arnold Odermatt, Zementwaren AG, in Dallenwil (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4159).** Domizil nun: Giessenmatstrasse 8, 6383 Dallenwil.

24. Januar 1990

**Ernst Zimmermann AG, in Ennetbürgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. Januar 1990. Zweck: Handel mit und Reparatur von Industrie-Reinigungsgeräten sowie gewerblichen Maschinen und Apparaten aller Art. Die Gesellschaft kann Vertretungen in diesen Bereichen übernehmen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräußern, vermieten und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Zimmermann, von und in Ennetbürgen. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift ist Marlen Zimmermann-Odermatt, von und in Ennetbürgen. Domizil: Herdern 5, 6373 Ennetbürgen.**

24. Januar 1990

**Euraplan AG, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. Januar 1990. Zweck: Handel mit, Verwaltung und Verwertung von Haus- und Grundbesitz im Ausland. Grundkapital: Fr. 51 000, einbezahlt mit Fr. 20 400, eingeteilt in 102 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans J. Siegwart, von Horw, in Fügen, Gemeinde Stansstad. Domizil: Oberschiltstrasse 7, c/o Siegwart Treuhand AG, 6363 Fügen-Obbürgen.**

24. Januar 1990

**IPU Immobilien, Partnerschaftliche Unternehmensberatung & Kapitalanlagen AG, in Stansstad, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. Januar 1990. Zweck: Vermittlung von Immobilien im Ausland sowie partnerschaftliche Unternehmensberatung und Kapitalanlagen im Ausland. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 500 und 100 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz Gilgen, von Rüeggisberg, in Helligenschwendli. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Dr. Lutz Strakeljahn, in Kassel (D), Dr. Dirk Severin, in Ammerland (D), und Karlheinz Graebner, in Karben (D), alle deutsche Staatsangehörige. Domizil: Dorfplatz 6, c/o Halupan Treuhand AG, 6362 Stansstad.**

24. Januar 1990

**Apotheke Zelger, in Stans (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4469).** Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Apotheke Zelger, Inh. Frau E. Balbi-Zelger», in Stans.

24. Januar 1990

**Apotheke Zelger, Inh. Frau E. Balbi-Zelger, in Stans, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Elisabeth Balbi-Zelger, von Menzingen und Stans, in Stans. Übernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Apotheke Zelger», in Stans. Führung einer Apotheke. Dorfplatz 4, 6370 Stans.**

25. Januar 1990

**Jordi Versand AG, in Stansstad, Betrieb eines Versandhauses für den Handel mit dem Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 151, vom 7. 8. 1989, S. 3284).** Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Heimberg (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990, S. 244) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

25. Januar 1990

**Contesta Revisions AG, in Stans (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1987, S. 3259).** Otto Reber, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Siegfried Zetzel, von Grossdietwil, in Littau, Präsident; Josef Imbach, von Kriens und Escholzmatt, in Kriens, und Markus Huwiler, von Ebikon, in Buchrain. Jürg Meyer, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet neu kollektiv zu zweien; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen.

25. Januar 1990

**Elektro-Wolf AG in Liquidation, in Stans, Projektierung und Ausführung von elektrischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1988, S. 3117).** Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

### Glarus - Glaris - Glarona

24. Januar 1990

**STL Betriebs AG, bisher in St. Gallen, Betrieb von Fabrikationsunternehmen der Textilbranche (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989, S. 2603).** An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Januar 1990 wurden die ursprünglichen Statuten vom 8. Juni 1989 teilweise revidiert und der Sitz der Gesellschaft nach Nestal verlegt. Die Firma lautet nun: **Stoffel Immobilien AG** und bezweckt nun: in erster Linie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Neuausgabe von 69 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 7 000 000, voll liberriert durch Verrechnung mit Darlehensforderungen gegenüber der Gesellschaft, 70 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Eine weitere Änderung betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Peter Hafter, Präsident, Dr. Rudolf Tschäni und Matthias Oertle sind aus dem VR ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Nafels. Domizil: Molliserstrasse 42.

### Zug - Zoug - Zugo

24. Januar 1990

**Fitag Gesellschaft zur Förderung der Fitness AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1990, S. 422).** Statutenänderung: 18. Januar 1990. Neuer Sitz: Baar a. A. Adresse: Oberneuhofstrasse 11, 6340 Baar. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

24. Januar 1990

**Sowa Finanz AG, in Zug, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1986, S. 117).** Dr. Arthur Wiederkehr, Präsident, und Dr. Alfred J. Wiederkehr sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jürg Schoch, von Schlieren und Schwelbrunn, in Baar.

24. Januar 1990

**Futura Schuhindustrie-Beratungsgesellschaft, bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1986, S. 3075).** Statutenänderung: 21. Dezember 1989. Neuer Sitz: Zug a. A. Adresse: Baarerstrasse 12, 6300 Zug. Ursprüngliche Statuten: 27. 1. 1984. Zweck: Beratungskomplex für die Schuhindustrie, Führung internationaler Handelsgeschäfte sowie Import, Export, Kauf und Verkauf von Waren zur Schuhherstellung und von Fertigprodukten, kann Immobilien kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Hans Konrad Peyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind Doris Möckli, von Basadingen, in Zug, zugleich Präsidentin, und Hansjörg Walliser, von Reigoldswil, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist nach wie vor Heinz Popovic, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen.

24. Januar 1990

**Futura Systeme AG, bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3243).** Statutenänderung: 21. Dezember 1989. Neuer Sitz: Zug a. A. Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Futura Schuhindustrie-Beratungsgesellschaft, 6300 Zug. Ursprüngliche Statuten: 28. 9. 1988. Zweck: Zurverfügungstellung von Software-Systemen und Nutzung von Know-how im Hochtechnologiebereich; Vertretung ähnlicher Unternehmungen; Beteiligung an und Finanzierung von ähnlichen Unternehmungen sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage anlässlich der Kapitalerhöhung vom 30. 6. 1989: Gesellschaftsanteil von 65 400 000 an der «Atom + Vicam Computer Systeme Gesellschaft mbH», in Wien, zum Preise von Fr. 450 000, welcher voll auf das Erhöhungskapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Dr. Hans Konrad Peyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind Doris Möckli, von Basadingen, in Zug, zugleich Präsidentin, und Hansjörg Walliser, von Reigoldswil, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

24. Januar 1990

**Esthetic SA, bisher in Zug, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1988, S. 4146).** Statutenänderung: 18. Januar 1990. Neuer Sitz: Rotkreuz, Gemeinde Risch. Adresse: Lettenstrasse 6, 6343 Rotkreuz. Zweck nun: Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, biologischen, diätetischen und kosmetischen Produkten sowie Fabrikation von und Handel mit kosmetischen-elektromedizinischen Apparaten und Einrichtungen; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Umwandlung der bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberrierte Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

24. Januar 1990

**MSP Systems AG, in Zug, Ausarbeitung von Projekten und Systemen usw. (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1989, S. 493).** Direktor mit Einzelunterschrift ist neu: James Cecil Henry Allen, britischer Staatsangehöriger, in Glasgow (GB).

24. Januar 1990

**Cipher Data Products International AG, in Zug, Koordinierung und Überwachung der Aktivitäten der Konzerngesellschaften usw. (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1989, S. 2448).** Statutenänderung: 15. Dezember 1989. Erweiterte Zweckumschreibung: Koordinierung und Überwachung der Aktivitäten der Konzerngesellschaften; Halten von Beteiligungen an anderen Industrie- und Handelsunternehmen sowie Darlehensgeschäften mit Dritten und nachstehenden Gesellschaften; Handel mit Computer-Speichersystemen, Peripheriegeräten, elektromechanischen Komponenten und sämtlichen dazu im Zusammenhang stehenden Erzeugnissen sowie Erbringung damit zusammenhängender Service- und Warteleistungen; kann Patente, Handelsmarken, technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten, verwerten und übertragen.

Edward Louis Marinaro, Präsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident und Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gary Liebl, bisher Direktor.

24. Januar 1990

**Yusa Wasser Technik AG, in Zug (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1987, S. 447).** Auflösung durch Generalversammlung vom 16. Januar 1990. Firma nun: **Yusa Wasser Technik AG in Liquidation.** Liquidatorin ist die Realflida Treuhand AG, in Zürich. Die Unterschrift von Werner Koch, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

24. Januar 1990

**Parador Invest AG, in Zug (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1989, S. 4432).** Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88bis HRégV. Firma nun: **Parador Invest AG in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Peter Fischer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Liquidationsdomizil: Löberenstrasse 31, c/o Peter Fischer.

24. Januar 1990

**Exter AG (Exter SA) (Exter Ltd), in Zug, Griebachstrasse 17, c/o Treuhand von Flie AG, 6301 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. Januar 1990. Zweck: Import und Export von Waren aller Art; kann Patente kaufen bzw. verkaufen, Marken-schutzrechte erwerben, Lizenzen erteilen, kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Philippe Meyer, von Zürich, in Zollikon, Präsident, und Dr. Hans Bodmer, von Niedererlisbach, in Frauenfeld. Sie führen Einzelunterschrift.**

24. Januar 1990

**Wicki Personal, in Zug, Baarerstrasse 110b, 6300 Zug. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Wicki, von Horw und Ebikon, in Honau. Personalberatung und -vermittlung für technische und handwerkliche Berufe.**

24. Januar 1990

**Shop Control AG, in Baar, Treuhand-, Kontroll- und Beratungsaufträge usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1988, S. 4174).** Hans A. Glogg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Louis Giger, von Medels, in Obengstringen. Kollektivprokura zu zweien führen neu Andrea Giger, von Medels, in Bergdietikon, und Alois Walker, von Gurtellen, in Unterägeri. Ulrich Petrig führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

24. Januar 1990

**Servatio Verwaltungen GmbH, in Zug (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1987, S. 4459).** Lic. iur. Jost M. Frigo ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

24. Januar 1990

**Simast AG, in Zug, Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1988, S. 4250).** Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Felsberg (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990, S. 247) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

24. Januar 1990

**Fähion - Bau AG, in Zug (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1989, S. 2732).** Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Villnachern (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990, S. 247) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

24. Januar 1990

**Polyfert SA, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990, S. 244).** Das neue Domizil lautet richtig: Gartenstrasse 4, c/o Blue Line Trust Company Ltd.

24. Januar 1990

**MMC Trading AG, in Zug, Handel mit Waren usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1989, S. 2648).** Die Prokura von Urs Rindlisbacher ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu Bernhard Klausner, von Krummenau, in Schaffhausen, und Christa Glatz, von Zürich und Basel, in Zürich.

### Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Morat (district du Lac)

24. Januar 1990

**Unicate SA (Unicate AG) (Unicate Ltd), à Morat. Suivant acte authentique et statuts du 22. 1. 1990 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce de produits artisanaux et industriels, en particulier d'articles de décor intérieur et de cadeaux de luxe. Elle peut également exercer des activités dans le domaine du design, du développement des produits et du marketing. Capital entièrement libéré: fr. 60 000, divisé en 120 actions au porteur de fr. 500 chacune. Publications: FOSC. Les communications et convocations adressées aux actionnaires sont faites par publication dans la FOSC, si tous les actionnaires sont connus, par lettre recommandée adressée à chacun des actionnaires. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Theo Studer, de Visperterminen, à Morat, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: rue Pestalozzi 10, 3280 Morat.**

Büro Tafers (Bezirk Sense)

23. Januar 1990

**Merz Claude, in Bösingen, Einzelfirma, Vertrieb von Haushalt-, Parfümerie-, Büro- und Schreibartikeln usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1975, S. 3278).** Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «C. Merz & Co.», in Bösingen, erloschen.

23. Januar 1990

**C. Merz & Co., in Bösingen, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1990. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Claude Merz, von St. Gallen, in Bösingen. Kommanditärin mit Fr. 25 000: Margrit Merz, von St. Gallen, in Bösingen. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Merz Claude», in Bösingen. Vertrieb von Haushalt-, Parfümerie-, Büro- und Schreibartikeln und Fabrikationsunternehmung für Reinigungsmittel. Geschäftsadresse: Chrützhubel 14, 3178 Bösingen.**

24. Januar 1990

**Helio Service AG, in Dürdingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. Januar 1990. Zweck: Herstellung von Heliographien und Fotokopien sowie Handel mit Materialien im Heliographie- und Fotokopiebereich. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen, Lizenzen erwerben oder gewähren, Grundstücke erwerben, belasten, überbauen, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, weitere Publikationsorgane zu bezeichnen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Markus Schneider, von Thun, in Alterswil, Präsident; Silvia Schneider, von Thun, in Alterswil, Vizepräsidentin, und Franz Schneider, von Thun, in Dürdingen, Sekretär. Präsident oder Vizepräsidentin zeichnen je kollektiv zu zweien mit dem Sekretär. Geschäftsadresse: Bonnstrasse 28, 3186 Dürdingen.**



24. Januar 1990  
**Lebensmittelgeschäft, Delikatessen Oezörtürk**, in Uznach (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1986, S. 4529). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Januar 1990  
**Arnold Mettler Liegenschaften**, in Gossau (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1977, S. 39). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Januar 1990  
**Acotherm Vertriebs AG**, in Diepoldsau, Vertrieb von verbrennungs- und wärmetechnischen Verfahren und Geräten usw. (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1989, S. 2222). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterental vom 15. Dezember 1989 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

24. Januar 1990  
**Elesta AG, Elektronik, Bad Ragaz**, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1989, S. 4698). Die Prokura von Robert Karner, Vizedirektor, ist erloschen. Otto Ziegler, Vizedirektor; führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Robert Born und Walter Steffen; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Ewald Brunner, österreichischer Staatsangehöriger, in Bad Ragaz.

24. Januar 1990  
**Gardinenfabrik AG, Oberuzwil**, in Oberuzwil (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1989, S. 3118). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Peter Gemperle, von Degersheim, in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Monika Prosek, von Ursenbach, in Oberuzwil.

24. Januar 1990  
**Hagmann AG, in Rorschach**, Erstellung von Heizungen usw. (SHAB Nr. 185 vom 22. 9. 1989, S. 3901). Kollektivprokura zu zweien erteilt an Peter Schweizer, von Lauwil, in Niederwil bei Gossau, Gemeinde Oberbüren.

24. Januar 1990  
**IVM Lichtensteig AG**, in Lichtensteig, Handel mit und Vertrieb von Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4933). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Neutoggenburg vom 29. November 1989 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

24. Januar 1990  
**Lüdi AG Flawil**, in Flawil, Artikel aus Metall usw. (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4174). Gustav Merk, nun in Flawil, führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erick Wick, von Zuzwil SG, in Teufen AR, und Emile Soligo, französischer Staatsangehöriger, in Winterthur.

24. Januar 1990  
**Spinnerei & Weberei Dietfurt A.-G.**, in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1989, S. 2974). Die Unterschrift von Max Goldschmid, Vizedirektor, sowie die Prokuren von Hans Walsler und Max Böchliger sind erloschen. Dr. Dietrich Bührle, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bäch, Gemeinde Freienbach.

24. Januar 1990  
**Spritztechnik AG**, in Tübach (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1989, S. 2691). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 22. Dezember 1989 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

24. Januar 1990  
**Dancing Delphin J. Wyrsch**, in Walenstadt (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1988, S. 1305). Die Firma lautet nun: Restaurant See-Pub J. Wyrsch und die Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants See-Pub. Neue Geschäftsadresse: Seestrasse 100, 8880 Walenstadt.

24. Januar 1990  
**BBS AG Wil**, in Wil, Bank-, Büro- und Sicherheitseinrichtungen usw. (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1988, S. 2870). Neue Geschäftsadresse: Toggenburgerstrasse 127, 9500 Wil.

24. Januar 1990  
**Ceka Elektrowerzeuge AG**, in Wattwil (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1983, S. 2470). Ludwig Bernauer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Urs Gmür, von Quarten, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald.

24. Januar 1990  
**FSZ Mogelsberg AG**, in Mogelsberg, Erstellung des Sportzentrums usw. (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1984, S. 2028). Dr. Elmar Jud ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ricardo Jud, bisher Präsident und Delegierter, ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

24. Januar 1990  
**Flumroc AG**, in Flums, Übernahme und Weiterführung der bisher von der Einzelfirma «Schmelzwerk Spoerry», in Flums, betriebenen Anlagen usw. (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Es wurden ernannt: Heinz Heuberger, bisher Vizedirektor, zum Direktor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Kurt Frei und Josef Zanettin zu Vizedirektoren; letztere beiden führen anstelle der Prokuren nun Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Januar 1990  
**Geberit AG**, in Jona, sanitäre und chemisch-technische Armaturen usw. (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1989, S. 3511). Es wurden ernannt: Marco Gaffuri, bisher Vizedirektor, zum Direktor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Thomas Raible zum Vizedirektor; letzterer führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Wehle, von St. Gallen, in Steinmaur.

24. Januar 1990  
**Max W.A. Kamer AG**, in St. Gallen, Betätigung auf dem Gebiete der Werbeberatung usw. (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1983, S. 2156). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gilbert Walter Fisch, von Zürich und Muolen, in Horgen.

24. Januar 1990  
**KBH AG**, bisher in Rebstein, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1988, S. 3208). An der Generalversammlung vom 24. Januar 1990 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Allstätt verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Astrid Kobler, Präsidentin, Marcel Baumgartner und Walter Jiel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Dario Donati, von Malvaglia und Zürich, in Boppelsen. Geschäftsadresse: Kriessernstrasse, 9450 Allstätt.

24. Januar 1990  
**Maschinenfabrik Flums AG**, Flums, in Flums (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1989, S. 2383). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Heinz Heuberger, von Elfingen, in Flums. August Matzinger, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Malans.

24. Januar 1990  
**P.C.M. Marketing AG St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1983, S. 2156). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt

an Niklaus genannt Nik Meier-Gerster, von Quarten, in Lachen. Das weitere Geschäftslokal Bohl 2 in St. Gallen ist aufgehoben.

24. Januar 1990  
**Spoerry & Co. AG**, in Flums, Baumwollspinnerei usw. (SHAB Nr. 174 vom 7. 9. 1989, S. 3710). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Heinz Heuberger, von Elfingen, in Flums.

24. Januar 1990  
**Zech AG**, bisher in St. Gallen, Erstellung von und Handel mit Materialien usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1983, S. 3547). An der Generalversammlung vom 24. Januar 1990 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Tübach verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Zech Fenster AG**. Der Prokurist Roman Zech wohnt nun in Goldach. Geschäftsadresse: Aachstrasse 34, 9327 Tübach.

24. Januar 1990  
**Georg Hutter Ingenieurbüro AG**, in Diepoldsau (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1985, S. 2442). Neue Geschäftsadresse: Werkstrasse 10, 9444 Diepoldsau.

24. Januar 1990  
**Progas AG**, in St. Gallen, Montage, Vertrieb und Service von Flüssiggasanlagen usw. (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1986, S. 3145). Das bisher einzige Mitglied, Richard Tschanen, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Walter Gmür, von Amden und Luzern, in Luzern, Präsident; Alex Meyerhans, von Utikon, in St. Niklausen, Gemeinde Horw, und Hans Peter Fischer, von und in Grosswangen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Fischer, von Stetten AG und Meggen, in Meggen, und Andreas Schneider, von und in Basel. Neue Geschäftsadresse: c/o Pangas St. Gallen, Piccardstrasse 20, 9015 St. Gallen.

24. Januar 1990  
**A. Wurster AG**, in St. Margrethen, Gewinnung und Verarbeitung von Naturstein usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1987, S. 227). Es wohnen nun die Verwaltungsratsmitglieder Armin Wurster, Präsident, in Walzenhausen, und Christian Wurster in St. Margrethen.

24. Januar 1990  
**Kugel-Personal Muggli + Co.**, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4781). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Bruno Böhrler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Andreas Muggli, von Bäretswil, in St. Gallen, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Kugel-Personal Muggli**.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

24. Januar 1990  
**Intersona AG**, in Chur, Hochseefischerei usw. (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1988, S. 4743). Statuten am 19. 1. 1990 revidiert. Neuer Zweck: Beratung von Unternehmungen, Übernahme von Treuhandmandaten und von Vermögensverwaltungen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, sich mit solchen vereinigen sowie Liegenschaften erwerben, erstellen und verkaufen.

24. Januar 1990  
**Rudolf Liesch AG**, in Malans, Metall- und Glasarbeiten usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2673). Nach abgeschlossenem Konkursverfahren wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

24. Januar 1990  
**Preference AG**, in Chur, Finanzierung von industriellen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1987, S. 4557). Öffentliche Urkunde vom 24. 1. 1990. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Preference AG in Liquidation durch den einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift Duri Sulser, in Chur; seine Unterschrift als einziger Verwaltungsrat ist erloschen.

24. Januar 1990  
**A. Caprez**, in Chur, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 211). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

24. Januar 1990  
**A. Caprez, Inhaber Silvio Erni**, in Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Silvio Erni, von Trin, in Domat/Ems. Fortführung des Geschäftes der erloschenen Einzelfirma «A. Caprez», in Chur, ohne Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven. Geschäftsnatur: Schreinerei. Adresse: Arcas 13, 7000 Chur.

24. Januar 1990  
**Luzi Cantieni**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Luzi Cantieni, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Sportzentrum Dieschen». Adresse: 7078 Lenzerheide.

24. Januar 1990  
**CTI Research AG**, in Chur, Förderung des Vertriebs von Produkten für klinischen Bedarf usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1989, S. 1678). Kenneth Noonan, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Warren Groner, Bürger der USA, in New York (USA).

24. Januar 1990  
**Aktiengesellschaft Sanatorium Davos**, in Davos (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1989, S. 3586). Statuten am 21. 12. 1989 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3 250 000 auf Fr. 4 250 000 durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital mit Fr. 500 000 in bar und Fr. 500 000 durch Verrechnung liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 4 250 000, eingeteilt in 4250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt die Parzellen Nrn. 624, 1024, 1025, 625, 497, 491 und 2050, alle Grundbuchamt Davos, zum Maximalpreis von total Fr. 8 000 000.

24. Januar 1990  
**Grischa Silva AG**, in Untervaz, Bewirtschaftung des Waldes usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1988, S. 2337). Prokura erteilt an Andreas Stöckli, von Triengen, in Zizers; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied.

24. Januar 1990  
**Velos-Motos Oberdorfer AG**, in Chur, Handel mit und Reparaturen von Motorrädern und Motorrollern usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1985, S. 390). Reto Sigrist ist nicht mehr einziger VR (Verwaltungsrat), verbleibt jedoch weiterhin im VR und zeichnet neu kollektiv zu zweien. Neue VR-Mitglieder mit Einzelunterschrift: Dr. Jürg Riedi, von Castrisch, in Chur, Präsident, und Benno Hogg, von Braggio, in Chur, Vizepräsident. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Johannes Caselli, von Valendas, in Igis, und René Jörg, von und in Domat/Ems.

24. Januar 1990  
**Baustoffe AG, Chur**, in Chur, Herstellung, An- und Verkauf von Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2934). Kollektivprokura zu zweien neu: Heinrich Gurt, von Maladers, in Untervaz.

## Aargau - Argovie - Argovia

24. Januar 1990  
**Goto Informatik AG**, in Fislisbach, Esprainstrasse 1d, bei Ian Ross, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 1. 1990. Zweck: EDV-Beratung; Herstellung, Applikation und Verkauf von EDV-Software; Handel mit und Vermittlung von EDV-Geräten und Zubehör; Übernahme von Vertretungen und Verwaltungen von Vermögenswerten sowie Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Ian Ross, britischer Staatsangehöriger, in Fislisbach, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Susanne Varghese, von Obermumpf, in Leuggern, und Bella Amin, von Turgi, in Leuggern, beide ohne Unterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Gisèle Anne Ross, britische Staatsangehörige, in Fislisbach.

24. Januar 1990  
**ACR Brändli und Vögeli AG**, in Zurzach, Anlagen für den Unterhaltungsbereich usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1988, S. 41). Ernst Brändli, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Vögeli, dessen Kollektivunterschrift als Verwaltungsratsmitglied erloschen ist, er zeichnet neu als Prokurist mit Prokura zu zweien. Prokura zu zweien neu: Fritz Kopriwa, österreichischer Staatsangehöriger, in Obersiggenthal; Albert Schreiberli, niederländischer Staatsangehöriger, in Fällanden, und Hans Kappeler, von Rekingen, in Klingnau.

24. Januar 1990  
**Tobler Electroniche Bauteile**, in Siglistorf (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2781). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Januar 1990  
**Vibratrade AG in Liquidation**, in Bremgarten, Mineralien und Edelmetalle usw. (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1987, S. 4574). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

24. Januar 1990  
**Zentex-Brandschutz AG**, in Neuenhof (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1985, S. 1093). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Ranjit Basu Mazumbar; Unterschrift erloschen. Es wohnen nun die VR-Mitglieder Fritz Erberhart in Neuenhof und Bianca Wohler in Untersiggenthal.

24. Januar 1990  
**Heinz Moser AG**, in Moosleerau, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1989, S. 4071). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marlies Fischer, Präsidentin, deren Unterschrift erloschen ist, und Rosmarie Hunziker.

24. Januar 1990  
**Aliva Aktiengesellschaft**, in Widen, Maschinen und Apparate usw. (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 1989, S. 5059). Prokura Franz Gerster erloschen.

24. Januar 1990  
**Digital-Unterhaltungs AG**, in Unterlunkhofen (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1987, S. 3606). Statutenänderung: 22. 12. 1989. Publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht berührt.

24. Januar 1990  
**Costag Baden**, in Baden, Rütisstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 1. 1990. Zweck: Entwicklung, Vertrieb und Wartung von Computersoftware, Handel mit Computergeräten aller Art, Erbringung von Dienstleistungen und Beratung auf dem EDV-Sektor. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Herbert Meier, von Wohlenswil, in Birri, Präsident; René Biedermann, von Winterthur, in Frauenfeld; Joseph Pürro, von Oberschrot, in Regensdorf, und Manfred Ruf, von und in Uster, alle mit Einzelunterschrift.

24. Januar 1990  
**Morbi Immobilien AG**, in Lengnau, Industrie West, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 1. 1990. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Harald Wieser, österreichischer Staatsangehöriger, in Mels, Präsident; Emil Kuster, von Diepoldsau, in Wislikofen, Vizepräsident, und Enrico Lepri, von Wattwil, in Lengnau AG, alle mit Unterschrift zu zweien.

24. Januar 1990  
**Hirt Isolierbau Aktiengesellschaft**, in Oberkulm (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1986, S. 3398). Einzelprokura neu: Christian Hirt, von Kirchleerau, in Oberkulm, und Rudolf Hirt, 1961, von Kirchleerau, in Birrwil. Geschäftsadresse nun: Felsweg 551.

24. Januar 1990  
**Hotel Du Parc Baden AG**, in Baden (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1989, S. 2671). Statutenänderung: 18. 1. 1990. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 6 000 000 durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 10 000 000, voll liberiert, 10 000 Nameaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital von Fr. 4 000 000 durch Verrechnung liberiert. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Walter, bisher Direktor, Delegierter, und Andreas Nyffeler, von Bern, in Zürich.

24. Januar 1990  
**Lüdi & Ammann**, in Hallwil, Maurerarbeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1988, S. 1562). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Robert Ammann. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Robert Lüdi. Firma nun: **Robert Lüdi**. Geschäftsnatur nun: Ausführung von Maurer- und entsprechenden Servicearbeiten; Handel mit Baumaterialien sowie An- und Verkauf von Immobilien.

24. Januar 1990  
**Aarauar**, in Aarau, Fahrzeuge und Fördermittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1984, S. 4518). Walter Koenig, bisher Vizepräsident und Geschäftsführer, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied weiterhin einzeln. Unterschrift zu zweien neu: Martin Koenig, bisher Mitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

23. Januar 1990  
**A & W Software AG**, in Balternwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Januar 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung sowie Handel mit elektronischen Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Herbert Walter, von Winterthur, in Balternwil, als Präsident; Dietrich Albrecht, deutscher Staatsangehöriger, in Hückelhoven-Millich (D), und Johann Stephan Siebler, von Nunningen, in Andelfingen, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Haslerstrasse, 8362 Balternwil.







23 janvier 1990
CG Capital Management SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 13. 2. 1989, p. 593).

23 janvier 1990
Gatoll (Suisse) SA, à Meyrin, achat, vente et distribution de produits pétroliers, etc. (FOSC du 12. 9. 1989, p. 3768).

23 janvier 1990
Jawer SA, à Meyrin, assistance juridique, commerciale, etc. (FOSC du 7. 11. 1988, p. 4492).

23 janvier 1990
J.P. Morgan (Suisse) SA, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 14. 12. 1989, p. 5043).

23 janvier 1990
Morrval & Cie SA, Banque, à Genève (FOSC du 2. 11. 1989, p. 4454).

23 janvier 1990
Security Pacific Bank SA, à Genève (FOSC du 8. 1. 1990, p. 62).

23 janvier 1990
Stern Weber SA, à Veyrier, commerce de fournitures, installations et instruments médicaux, etc. (FOSC du 28. 9. 1988, p. 3963).

23 janvier 1990
Vecchio SA, à Carouge, achat, vente de métal, etc. (FOSC du 1. 6. 1989, p. 2269).

23 janvier 1990
The Wyatt Company SA, à Meyrin, services et conseils actuariels en matière de fonds de pension (FOSC du 23. 3. 1989, p. 1206).

23 janvier 1990
Alcor Yachting SA, à Genève, promotion de toutes activités nautiques, etc. (FOSC du 24. 10. 1989. Statuts modifiés le 24. 10. 1989 sur un point non soumis à publication).

23 janvier 1990
Beric SA, à Carouge, création et exploitation d'un bureau d'étude, etc. (FOSC du 10. 8. 1988, p. 3326).

23 janvier 1990
Helfigest SA, à Genève, activité fiduciaire, etc. (FOSC du 20. 3. 1989, p. 1126).

23 janvier 1990
Image-Ina SA, à Genève (FOSC du 23. 3. 1989, p. 1206). Nouvelle raison sociale: Image Inn SA.

23 janvier 1990
Figespour SA, à Fribourg (FOSC du 21. 12. 1989, p. 5135). Nouveau siège: Genève, cour Saint-Pierre 3.

23 janvier 1990
Association Unicois, à Genève, rue de la Corratierie 26, chez Société fiduciaire Bourquin Frères et Bérán SA.

23 janvier 1990
Al Midani Services SA, à Genève, rue du Rhône 86. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 1. 1990.

23 janvier 1990
Gerober SA, à Collonge-Bellerive, chemin de la Pose-Platte 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 1. 1990.

23 janvier 1990
IGC Management SA, à Genève, rue du Rhône 78. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 1. 1990.

23 janvier 1990
Réciproque SA, à Carouge, rue de la Fontenette 39. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 1. 1990.

23 janvier 1990
Skyways Travel SA, à Genève, avenue Krieg 7, chez Acceptance & Fiduciary Services SA.

23 janvier 1990
Sécheron SA, à Genève, fabrication et diffusion d'appareils, etc. (FOSC du 4. 12. 1989, p. 4897).

23 janvier 1990
SGM Société de Gérance Maritime SA, à Genève, opérations de courtage et d'affrètement maritime, etc. (FOSC du 25. 9. 1989, p. 3925).

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

24 janvier 1990
Investment Cars Import Export Incorporation Cafiso Jean-Pierre et Cafiso Bruno, à Courtedoux.

Mise en garde

Depuis quelque temps, certaines maisons d'édition privées font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie...

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce...

Konkurreöffnung - Ouverture de faillite
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORJ du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica.

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

Zürich (315)

Gemeinschuldner: Fäsch Urs, geb. 17. April 1944, aus Zürich, Fotingraf, Tannenrauchstrasse 103, 8038 Zürich.

Zürich (427)

Gemeinschuldnerin: Interbilobilien Planungs- und Einrichtungs AG, mit Sitz in Uetikon am See, Bergstrasse 143, 8707 Uetikon am See.

Bern (592)

Gemeinschuldnerin: WST Wärmespeichertechnologie SA, in Liquidation, mit Sitz in Bern.

Bern (593)

Mandi Product AG, Schürschachen 809a, Langnau im Emmental. Datum der Eröffnung: 8. Dezember 1989.

Basel-Landschaft (629)

Gemeinschuldner: Althaus Ernst, geb. 6. März 1950, von Walkringen BE, Schreiner, früher in 3033 Wohlen bei Bern, jetzt: Wassergrabenstrasse 13, 4102 Binningen.

**Ticino** (594)  
 Fallite: *Digiti S.A.*, via S. Jorio 8, 6600 Locarno.  
 Data del decreto: 27 novembre 1989.  
 Prima adunanza dei creditori: 14 febbraio 1990, alle ore 11, nella sala delle conferenze (n. 59) del Pretorio di Locarno.  
 Termine per le insinuazioni dei crediti: 5 marzo 1990.  
 Avvertenza: Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 14 febbraio 1990, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione dei beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti od a trattative private.  
 6600 Locarno, 30 gennaio 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'Ufficio: G. F. Cavalli, uff.

**Genève** (615)  
 Fallite: 890895-o, *Micronet SA*, fabrication et commercialisation de matériel et logiciel informatique, ayant son siège rue du Port 1, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 29 septembre 1989.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 février 1990.  
 Délai pour les productions: 27 février 1990.  
 1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (616)  
 Fallite: 891035-o, *Muntener Susanne*, 12 septembre 1948, SG, gérante de café, domiciliée rue de la Dôle 17, à Genève, associée dans la Muntener & Schrag, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «La Strada», ayant son siège rue des Alpes 12, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 6 novembre 1989.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 février 1990.  
 Délai pour les productions: 27 février 1990.  
 1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (617)  
 Fallite: 891140-o, *Imundi Antonio*, 16 septembre 1956, Italie, commerçant, domicilié avenue Henri-Golay 12D, à Genève, exploitant un commerce d'aliments diététiques, de cafés et de thés à l'enseigne «Santé Shop, A. Imundi», sis avenue Wendt 7, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 12 décembre 1989.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 février 1990.  
 Délai pour les productions: 27 février 1990.  
 1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (614)  
 Fallite: 900089-o, *Pizza Volante SA*, service de traiteur, en particulier vente et livraison à domicile de plats cuisinés et de boissons; participation à des entreprises de la restauration, ayant son siège rue du Clos 9-11, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 24 janvier 1990.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 février 1990.  
 Délai pour les productions: 27 février 1990.  
 1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zürich** (619)  
 Über Frau *Baur Rebekka*, geb. 29. Dezember 1948, von Sarmenstorf AG, wohnhaft Schwyzstrasse 23, 8805 Richterswil, Inhaberin der Einzelfirmen: TIZ Touristische Institut Zürich und Baur Rebekka Consulting RBC, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 7. Dezember 1989 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 26. Januar 1990 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Februar 1990 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 15 000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8820 Wädenswil, 1. Februar 1990 Konkursamt Wädenswil:  
 Ch. Rengel, Notar-Stellvertreter

**Zug** (620)  
 Gemeinschaftsdnerin: *LJV Textrad AG*, Alte Steinhauserstrasse 2, 6330 Cham.  
 Konkursöffnung: 20. Dezember 1989.  
 Konkursanstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 29. Januar 1990.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Februar 1990 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 5000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6300 Zug, 31. Januar 1990 Konkursamt Zug

**Fribourg** (621)  
 Fallite: *Moumir Eugène*, ancien tenancier du Café de l'Ours, Neuveville 48, à Fribourg, actuellement sans domicile connu.  
 La liquidation de cette faillite, ouverte le 16 octobre 1989, a été suspendue pour défaut d'actif par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 29 janvier 1990.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 2000.- d'ici au 21 février 1990, cette faillite sera clôturée sans autre conformément à l'art. 230 al. 2 LP.  
 1700 Fribourg, 7 février 1990 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

**Neuchâtel** (630)  
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre *Casa Bairrada, E. Ferreira* (titulaire: Ernesto Ferreira), Charrière 73b, 2300 La Chaux-de-Fonds, par jugement rendu le 8 janvier 1990 par le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, a été ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, suspendue le 30 janvier 1990 par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 février 1990 la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais provisoire de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.

L'office des faillites se réserve expressément la faculté de requérir une avance de frais supplémentaire dans l'éventualité où la sûreté requise précitée viendrait à se révéler insuffisante.

2301 La Chaux-de-Fonds, 7 février 1990 Office des faillites, La Chaux-de-Fonds  
 Le préposé: J.-P. Gailloud

**Genève** (606)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Fallite: 890825-s, *Regard Thierry*, 18 novembre 1965, GE, monteur-électricien, domicilié chemin de la Caroline 14, au Petit-Lancy GE, exploitant un commerce d'appareils de radio, de télévision, de chaînes Hi-Fi, de vidéo et d'accessoires s'y rapportant; commerce et installation de matériel électronique pour des discothèques et des théâtres, à l'enseigne «Audio Sound, Regard», sis, rue Cherbuliez 76, à Genève et sonorisation, éclairage et système électronique notamment pour les établissements publics, à l'enseigne «SLP Regard», sis route de Saint-Julien 275, à Perly GE.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 1er septembre 1989.  
 Date de la suspension de la liquidation: 5 février 1990.  
 Délai pour l'avance des frais: 19 février 1990.  
 Montant de l'avance: fr. 2500.-.

1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (608)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Fallite: 890874-s, *Diamet SA*, entreprise de sciage et de forage du béton, vente et location de machines s'y rapportant, ayant son siège rue du Pré-Bouvier 29, à Satigny GE.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 2 novembre 1989.  
 Date de la suspension de la liquidation: 5 février 1990.  
 Délai pour l'avance des frais: 19 février 1990.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillite sous no 383358 sont révoquées par cette publication.  
 1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (603)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Fallite: 891034-s, *Monaco Armando*, 6 octobre 1946, Italie, entrepreneur, domicilié rue Vignier 2, à Genève, exploitant une entreprise de maçonnerie et de peinture; courtage immobilier, à l'enseigne «Armando Monaco», ayant son siège rue Vignier 2, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 6 novembre 1989.  
 Date de la suspension de la liquidation: 5 février 1990.  
 Délai pour l'avance des frais: 19 février 1990.  
 Montant de l'avance: fr. 2500.-.

1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (607)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Fallite: 891080-s, *Vanacore Michele*, 1er août 1947, Italie, cafetier, domicilié rue de la Prulay 19, à Meyrin GE, associé dans la snc Vanacore Michel et Maria Del, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Café du Pont-Neuf», ayant son siège rue du Pont-Neuf 5, à Carouge GE.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 14 décembre 1989.  
 Date de la suspension de la liquidation: 5 février 1990.  
 Délai pour l'avance des frais: 19 février 1990.  
 Montant de l'avance: fr. 2500.-.

1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (605)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Fallite: 900034-s, *Asradal SA*, prise et gestion de participations dans des sociétés étrangères, activité commerciale hors de Suisse, essentiellement dans le domaine des matières premières ayant son siège anciennement rue de la Pépissierie 16, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 15 janvier 1990.  
 Date de la suspension de la liquidation: 5 février 1990.  
 Délai pour l'avance des frais: 19 février 1990.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.

1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (604)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Fallite: 900042-s, *Pegebat SA*, en liquidation, entreprise générale du bâtiment, ayant son siège rue de Chêne-Bougeries 26, à Chêne-Bougeries GE.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 15 janvier 1990.  
 Date de la suspension de la liquidation: 5 février 1990.  
 Délai pour l'avance des frais: 19 février 1990.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.

1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

## Kollokationsplan

### Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (622)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Z-Electronic Zürich AG*, Limmatquai 138, Zürich 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Bleicherweg 5, Zürich 1, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Februar 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8022 Zürich, 1. Februar 1990 Konkursamt Zürich (Altstadt)  
 Postfach, 8022 Zürich:  
 U. Tobler, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (623)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Oerli Martin*, geb. 1962, von Ennenda GL, Kaufmann, Im Leemann 9, 8805 Richterswil, neu: Seeblick 4, 8832 Wolterau, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wädenswil zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Februar 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden, besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen: - beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke, - beim Konkursamt Wädenswil: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sowie der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8820 Wädenswil, 1. Februar 1990 Konkursamt Wädenswil:  
 Baumann, Notar

**Bern** (595)

**Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Zulassung einer nachträglich angemeldeten Forderung in Klasse 5**  
 Gemeinschaftsdnerin: *Kästli Bau AG in Liq.*, Wiesenstrasse 56, 3072 Ostermündigen.

Anfechtungsfrist: 19. Februar 1990.  
 3011 Bern, 30. Januar 1990 Konkursamt Bern

**Bern** (596)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschaftsdner: *Scheidegger Josef*, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma JSU Josef Scheidegger, Anlage- und Finanzberatung für Mobilien und Immobilien, Versicherungsplanung, Erlach, Auflage- und Anfechtungsfrist bis und mit 17. Februar 1990.

3235 Erlach, 30. Januar 1990 Konkursamt Erlach

**Schwyz** (624)

Im Konkurs über *Iserning Ludwig*, geb. 26. Juni 1951, von Ganterschwil, wohnhaft in 8854 Siebnen-Schübelbach, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March, in 8853 Lachen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Schwyz durch Klageschrift beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirks March, in 8853 Lachen, anzuheben. Soweit keine Anfechtung binnen der zehntägigen Frist seit der öffentlichen Bekanntmachung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist schriftlich beim Konkursamt einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

8853 Lachen, 1. Februar 1990 Konkursamt March

**Glarus** (634)  
Neuaufgabe des Kollokationsplanes  
Im Konkurs *Helmarin AG*, Landstrasse 44, 8750 Glarus, liegt der Kollokationsplan zufolge nachträglicher Zulassung einer Forderung in der 5. Klasse neu bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.  
Allfällige Klagen gegen die zugelassene Forderung sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet beim Vermittleramt Glarus-Riedern, 8750 Glarus, anhängig zu machen. Soweit keine Klagen erfolgen, tritt die Rechtskraft ein.  
8750 Glarus, 7. Februar 1990 Konkursamt des Kantons Glarus

**Basel-Landschaft** (631)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Hofmister Wilhelm*, geb. 8. Juli 1952, von Holland, gewesener Moniteur, wohnhaft gewesen in 4153 Reinach, Baselstrasse 29, liegen ab 8. Februar 1990 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
4144 Arlesheim, 7. Februar 1990 Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (632)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkursverfahren über *Schmidt Valentino*, geb. 16. Februar 1935, von Känerkinden BL, Monteur, Käppelbodenweg 40, 4132 Muttenz, liegen ab 8. Februar 1990 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
4144 Arlesheim, 7. Februar 1990 Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (633)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkursverfahren über *Schweizer Oliver*, geb. 2. Juli 1966, von Saanen BE, Offsetdrucker, Tulpenweg 14, 4153 Reinach, liegen ab 8. Februar 1990 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
4144 Arlesheim, 7. Februar 1990 Konkursamt Arlesheim

**Vaud** (635)  
Faillite: *Doc Time SA*, commerce de produits dans le domaine de l'horlogerie, avenue de Bois-Bougy, 1260 Nyon.  
Date du dépôt: 7 février 1990.  
Délai pour intenter action en opposition: 17 février 1990, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).  
1260 Nyon, 7 février 1990 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

**Vaud** (597)  
Failli: *Cea Stefano*, carreleur, 1400 Yverdon-les-Bains.  
Date du dépôt: 7 février 1990.  
Délai pour intenter action en opposition: 17 février 1990, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai, art. 260 LP (revendications de propriété nos 1, 2 et 3, art. 49 et 80 OOF).  
1401 Yverdon-les-Bains, 31 janvier 1990 Office des faillites d'Yverdon: Chautems, substitut

**Valais** (598)  
Faillite: *Mes Sport SA, Sion*.  
Date du dépôt de l'état de collocation: 2 février 1990.  
Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication.  
1950 Sion, 7 février 1990 Office des faillites de Sion: R. Girard, préposé

**Genève** (609)  
Sont déposés dès ce jour:  
1. L'état de collocation.  
2. L'état des revendications.  
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
1. Intenter action contre l'état de collocation.  
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.  
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.  
Faillite: 890831-d, *Société Immobilière Vernier Panorama*, achat, vente, construction et gestion de tous immeubles en Suisse, ayant son siège rue du Grand-Pré 43, à Genève. (Réf. no 1).  
1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites Le préposé: D. Grosbété

**Genève** (610)  
Sont déposés dès ce jour:  
1. L'état de collocation.  
2. L'état des revendications.  
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
1. Intenter action contre l'état de collocation.  
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.  
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.  
Faillite: 890714-d, *SCT Securities & Capital Trust AG*, exploitation d'une fiduciaire et révision de comptes; courtier en bourse; conseils financiers et économiques, ayant son siège rue du Mont-Blanc 11, à Genève. (Réf. no 1)  
1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites Le préposé: D. Grosbété

**Genève** (611)  
Modifications d'état de collocation et des revendications  
Sont déposés à nouveau dès ce jour:  
1. L'état de collocation.  
2. L'état des revendications.  
Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).  
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.  
Faillite: 890577, *CMCM*, entreprise générale, construction métallique et autres activités dans le domaine du bâtiment, ayant son siège route des Acacias 25, à Genève. (Réf. no 1)  
1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites Le préposé: D. Grosbété

**Genève** (612)  
Modifications d'état de collocation et des revendications  
Sont déposés à nouveau dès ce jour:  
1. L'état de collocation.  
2. L'état des revendications.  
Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).  
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.  
Faillite: 891028-m, *Navitras SA*, en liquidation, affrètement maritime, ayant son siège boulevard Saint-Georges 72, à Genève. (Réf. no 1)  
890817-m, succession répudiée de *Ruegg René Emil*, 20 août 1936, ZH, qv. expert comptable, domicilié chemin du Grand-Donzel 38, à Vesvy GE. Décédé le 13 octobre 1988. (Réf. no 1)  
1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites Le préposé: D. Grosbété

**Genève** (613)  
Modifications d'états de collocation et des revendications  
Sont déposés à nouveau dès ce jour:  
1. L'état de collocation.  
2. L'état des revendications.  
Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).  
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.  
Faillites:  
890600-m, *Royco Marketing SA*, prestation de services à des entreprises fiduciaires et des sociétés d'investissements dans le domaine du marketing, ayant son siège précédemment rue Thalberg à Genève et actuellement chemin du Petit-Saconnex 28, à Genève. (Réf. no 1)  
890602-m, *Trade Cadence SA*, importation, exportation, achat, vente, courtage et représentation de tous articles, produits et marchandises; achat, vente, exploitation ou concession de brevets et marques; prise de participations dans toutes entreprises industrielles, commerciales ou financières, ayant son siège rue Abraham-Gevray 6, à Genève. (Réf. no 1)  
1211 Genève 3, 7 février 1990 Office des faillites Le préposé: D. Grosbété

### Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite-Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

**Zürich** (625)  
Das Konkursverfahren über die Firma *PNO-Verlags AG*, mit Sitz in 8910 Affoltern am Albis, Brunnenhof 5, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 31. Januar 1990 als geschlossen erklärt worden.  
8910 Affoltern am Albis, 1. Februar 1990 Konkursamt Affoltern am Albis

**Zürich** (599)  
Das Konkursverfahren über die *Odag Aktiengesellschaft Dinhard*, 8474 Dinhard, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 12. Januar 1990 als geschlossen erklärt worden.  
8400 Winterthur, 30. Januar 1990 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur: R. Weber, Notar-Stellvertreter

**Schwyz** (636)  
Das Konkursverfahren über *Schnyder Reinhard*, geb. 4. Oktober 1952, von Näfels und Vorderthal, wohnhaft in 8852 Altendorf, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 31. Januar 1990 als geschlossen erklärt worden.  
8853 Lachen, 2. Februar 1990 Konkursamt March

**Fribourg** (627)  
Faillite: *Hogg-Mons et Fils S.A.*, entreprise générale de construction et travaux de génie civil, avenue du Midi 23, à Fribourg.  
Date de la clôture: 29 janvier 1990.  
1700 Fribourg, 7 février 1990 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

**Fribourg** (626)  
Faillite: *Naconus S.A.*, société d'importation, d'exportation de produits manufacturés, boulevard de Pérolles 1, à Fribourg.  
Date de la clôture: 29 janvier 1990.  
1700 Fribourg, 7 février 1990 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

**Fribourg** (628)  
Faillite: *Nascor S.A.*, importation, exportation, achat, vente de biens et produits manufacturés, rue Saint-Pierre 30, à Fribourg.  
Date de la clôture: 29 janvier 1990.  
1700 Fribourg, 7 février 1990 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

**Valais** (600)  
Le juge-instructeur I du district de Sion a prononcé le 24 janvier 1990 la clôture de la faillite suivante:  
*Prolog SA, Sion*  
1950 Sion, 7 février 1990 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard

## Nachlassverträge Concordats-Concordati

### Verlängerung der Nachlass-Stundung Prorogation du sursis concordataire Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

**Vaud** (637)  
Par prononcé du 24 janvier 1990, le président du Tribunal du district d'Aigle a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 10 mai 1990, le sursis concordataire accordé le 10 novembre 1989 à *Weldis Welcom Centre Henri Corboz & Cie SA*, à Leysin.  
L'assemblée des créanciers fixée au 21 février 1990 est renvoyée au mercredi 18 avril 1990, à 15 h., en salle du Tribunal du district d'Aigle, Hôtel de Ville, place du Marché, à Aigle.  
Le dossier sera mis à disposition des intéressés, à l'étude du commissaire à Montreux, rue du Quai 2, pendant les 10 jours précédant l'assemblée des créanciers.  
Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.  
1820 Montreux, 2 février 1990 Le commissaire au sursis: F. Chablot, agent d'affaires breveté

### Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation du concordat Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

**Zürich** (639)  
Das Gericht hat in Sachen *Afra Ahmed*, von Affoltern am Albis, geb. 10. März 1942, Kaufmann, Alte Dorfstrasse 1, 8910 Affoltern am Albis, Inhaber der Einzelfirmen Argentra, A. Afra und Reisebüro Ferienplan, A. Afra, mit Beschluss vom 15. Januar 1990 den vorgelegten Nachlassvertrag (Stundungs- und Prozentvergleich) genehmigt.  
Demnach steht den 5-Klass-Gläubigern eine Dividende von 20% ihrer Forderung zu, die in 4 Raten, wie folgt, ausbezahlt wird: 4% innert 10 Tagen seit Eintritt der Rechtskraft dieses Beschlusses, 4% per 31. Juli 1990, 8% per 31. Juli 1991 und 4% per 31. Juli 1992. Die erste Rate wird durch eine Bankgarantie der Zürcher Kantonalbank, Affoltern, sichergestellt; für die 2. bis 4. Rate haben die dem Vertrag zustimmenden Gläubiger auf Sicherstellung verzichtet. Für die andern Gläubiger wurde als Sicherheit eine Bankgarantie der Arab Bank (Switzerland) Ltd. bestellt. Der Vollzug des Nachlassvertrages steht aufgrund des Nachlassvertrages unter der Aufsicht des bisherigen Sachwalters, Dr. Fridolin Allemann, General-Guisan-Quai 22, 8002 Zürich.  
Damit fällt die dem Nachlass-Schuldner gewährte Nachlass-Stundung dahin.  
8910 Affoltern am Albis, 2. Februar 1990 Bezirksgerichtskanzlei Affoltern: Der Gerichtsschreiber

**Ticino** (640)  
Il Pretore del Distretto di Bellinzona avverte che con decreto 2 febbraio 1990 ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dai signori *Capparelli Pasquale, Giubiasco, Capparelli Rosaria, Giubiasco, Capparelli Maria, Giubiasco, Capparelli Vincenzo, Giubiasco*, che prevede il pagamento di un dividendo del 12% (dodici per cento) ai creditori di 5a classe oltre alla totale tacitazione di quelli privilegiati.  
I pagamenti saranno effettuati dal commissario del concordato sig. Severino Albertoni, c/o Consulenza Albertoni SA, Cadenazzo, il quale potrà fornire ulteriore ragguaglio.  
6500 Bellinzona, 7 febbraio 1990 Il Pretore: Avv. Roberto Pedrazzoli

### Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

#### Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif

#### Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 250, 316g)

**Jura** (601)  
Modification de l'état de collocation  
Concordat par abandon d'actif: *Bill François*, 1931, administrateur unique de la société Périat & Bill SA, à Porrentruy.  
Modifié par suite d'admission ultérieure de créances fiscales pour un montant total de fr. 205 414.10 admises en 5e classe, l'état de collocation est déposé à l'office des poursuites et des faillites du district de Porrentruy où il peut être consulté par toute personne légitimée.  
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de la présente publication, faute de quoi cet état de collocation sera considéré comme accepté.  
2900 Porrentruy, 7 février 1990 Le liquidateur du concordat: René Domont, préposé OPF

### Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

#### Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

#### Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316g)

**Jura** (602)  
Débiteur: *Bill François*, 1931, administrateur unique de la société Périat & Bill SA, à Porrentruy.  
Le tableau de distribution et le compte final sont déposés à l'office des poursuites et des faillites du district de Porrentruy.  
Date du dépôt: 7 février 1990.  
Délai de contestation: 27 février 1990.  
2900 Porrentruy, 7 février 1990 Le liquidateur du concordat: René Domont, préposé OPF

## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

#### Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sowie die daran anschließenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Bundesamt ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

#### Konflikt mit eingetragenen Marken

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Bundesamt rät deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen bestehen; es führt auf Antrag hin Nachforschungen nach eingetragenen schweizerischen und internationalen Marken durch.

#### Avis important

Les marques publiées ci-après de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Office ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

#### Conflit avec des marques enregistrées

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Office conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence d'éventuelles antériorités. Il effectue sur demande des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées.

#### Avviso importante

I marchi pubblicati qui appresso, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Ufficio federale hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

#### Collisions con marchi registrati

Dato che la registrazione di un marchio è effettuata a rischio e pericolo del depositante, l'Ufficio raccomanda ai depositanti di nuovi marchi di informarsi sull'esistenza di eventuali registrazioni precedenti. Su domanda, l'Ufficio esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati.

Hinterlegungsdatum: 14. November 1988 **374504**

**Johnson & Johnson AG**, Rotzenbühlstrasse 55, 8957 Spreitenbach

### TRE-TRE

Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 237990 von Franz J. Greiter, Altstätten. Schutzfrist ab 14. November 1988.

Parfümerieprodukte, Kosmetika und Sonnenschutzmittel.

Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. November 1988 **374505**

**Johnson & Johnson AG**, Rotzenbühlstrasse 55, 8957 Spreitenbach

### 3-TRE

Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 237991 von Franz J. Greiter, Altstätten. Schutzfrist ab 14. November 1988.

Parfümerieprodukte, Kosmetika und Sonnenschutzmittel.

Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 10 mars 1989 **374506**

**Calame et Cie S.A.**, 33, rue du Temple-Allemand, 2300 La Chaux-de-Fonds

### GARIBALDI

Montres et parties de montres d'origine italienne.

Cl. int. 14

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1989 **374507**

**Ahlgrens Finans- och Konsult Aktieföbolag**, Dr Sternsgatan 11A, S-294 00 Sölvesborg (Schweden)

### BARCAROLL

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (ausgenommen Salatsaucen); Gewürze; Kühleis.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1989 **374508**

**Aveda Corporation**, 321 Lincoln St. N.E., Minneapolis (MN 55413, Vereinigte Staaten von Amerika)

### AROMALOGY

Seifen, Parfümerien, Toilettenwasser, Eau de Cologne, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Haargels, Haarpflegemittel, Haarwaschmittel, Shampoos, Haarfestiger, Haarsprays, Adstringenzien für kosmetische Zwecke, Schminkmittel, Haut- und Handpflegemittel, Gesichtsmasken, Hautcremes, Hautlotionen, Kosmetikartikel, Dekorativ-Kosmetika, Nagellack, Nagelpflegemittel, Augenbrauenkosmetika, Augenbrauenstifte, Enthaarungsmittel, Lippenstifte, Gesichtereinigungsmittel, Gesichtspflegemittel einschliesslich solcher mit dekorativer Wirkung, Feuchtigkeitslotionen und -cremes, nichtmedizinische Toilettenpräparate, ätherische Öle, Desodorisierungsmittel für den persönlichen Gebrauch, Reinigungsmilch und -cremes, Hautinfusionen für kosmetische Zwecke, Massageöle und -lotionen, Duftstoffe und -wasser für kosmetische Zwecke, Gesichtspuder, Grundierungscremes, Lidschatten. Medizinische Mittel und Präparate zur Körper- und Schönheitspflege, medizinische Toilettenartikel, Haarpflegemittel und Shampoos, Adstringenzien.

Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1989 **374509**

**Aveda Corporation**, 321 Lincoln St. N.E., Minneapolis (MN 55413, Vereinigte Staaten von Amerika)

### CHAKRA

Seifen, Parfümerien, Toilettenwasser, Eau de Cologne, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Haargels, Haarpflegemittel, Haarwaschmittel, Shampoos, Haarfestiger, Haarsprays, Adstringenzien für kosmetische Zwecke, Schminkmittel, Haut- und Handpflegemittel, Gesichtsmasken, Hautcremes, Hautlotionen, Kosmetikartikel, Dekorativ-Kosmetika, Nagellack, Nagelpflegemittel, Augenbrauenkosmetika, Augenbrauenstifte, Enthaarungsmittel, Lippenstifte, Gesichtereinigungsmittel, Gesichtspflegemittel einschliesslich solcher mit dekorativer Wirkung, Feuchtigkeitslotionen und -cremes, nichtmedizinische Toilettenpräparate, ätherische Öle, Desodorisierungsmittel für den persönlichen Gebrauch, Reinigungsmilch und -cremes, Hautinfusionen für kosmetische Zwecke, Massageöle und -lotionen, Duftstoffe und -wasser für kosmetische Zwecke, Gesichtspuder, Grundierungscremes, Lidschatten. Medizinische Mittel und Präparate zur Körper- und Schönheitspflege, medizinische Toilettenartikel, Haarpflegemittel und Shampoos, Adstringenzien.

Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1989 **374510**

**Telematrix PLC**, Shannon Way, GB-Tewkesbury (Glos GL20 8ND, Grossbritannien)

### RASTEREX

Ein- und Ausgabegeräte für Computer; Bildschirme für Computer; gedruckte Schaltungen (Print-Platten) für die Montage in Computer und bespielte, elektromagnetische Informationsträger. Drucksachen, nämlich Handbücher zu Computer-Programmen.

Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 28. April 1989.

Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1989 **374511**

**Winfred M. Berg, Inc.**, 499 Ocean Avenue, East Rockaway, New York (NY, 11518 Vereinigte Staaten von Amerika)

### BERG

Ketten und Treibriemen, Zahnräder, Kettenräder, Riemenscheiben, mechanische Getriebekästen, Kreuzrollen und Stangenantriebe, Kugelgleiter, Daumenräder, Wellen, Lager, Aufhänger und Verbinder, Knöpfe und Gestelle, Schneckengetriebe, Bewegungsschrauben und Bausätze, Antriebsketten und mechanische Antriebskettenverbindungsausrüstungen, Zahnriemen, Riemenscheiben, Antriebssysteme, Walzen, Klammern, Lagerbüchsen, Kupplungen, Verbindungen, Wellenanpassungen, Wellenverlängerungen, Federn, Stifte, Unterlagsscheiben, Muttern, Scheibenkäfige, Distanzhalter, Stababstreifer, Schienenhalter und Schienen, Rollenzüge, Gabeln, Handräder und Handkurbeln, Brettchaltungs-ausrüstungen, Getriebe und O-Ringe, die genannten Waren sind Maschinen- oder Motorenteile, ausgenommen solche für Landfahrzeuge. Kunststoffrohre soweit in Klasse 17 enthalten, Trommelanzeiger für Messinstrumente, in Klasse 9, Unterlagsscheiben, Muttern, Halteringe, Distanzhalter und O-Ringe nicht aus Metall.

Int. Kl. 7, 9, 17, 20

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1989 **374512**

**Verity Incorporated**, 1550 Plymouth Street, Mountain View (CA, Vereinigte Staaten von Amerika)

### TOPIC

Computerprogramme.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1989 **374513**

**Verity Incorporated**, 1550 Plymouth Street, Mountain View (CA, Vereinigte Staaten von Amerika)

### VERITY

Computerprogramme.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1989 **374514**

**Philip Morris Products Inc.**, 3601 Commerce Road, Richmond (VA 23234, Vereinigte Staaten von Amerika)

### BUCKS

Tabak, unverarbeitet oder verarbeitet; Raucherartikel; Streichhölzer.

Int. Kl. 34

Fabrikation und Handel.

Data del deposito: 29 giugno 1989 **374515**

**Farmitalia Carlo Erba S.r.l.**, Via Carlo Imbonati 24, I-20159 Milano (Italia)

### BIOSHIELD

Prodotti chimici destinati all'industria, alle scienze, alla fotografia, all'agricoltura, all'orticoltura e alla silvicoltura; resine artificiali allo stato grezzo, materie plastiche allo stato grezzo; concimi per i terreni; composizioni per estinguere il fuoco; preparati per la tempera e la saldatura dei metalli; prodotti chimici destinati a conservare gli alimenti; materie concianti; adesivi (materie collanti) destinati all'industria. Preparati per la sbianca e altre sostanze per il bucato; preparati per pulire, lucidare, sgrassare e abrader; saponi; profumeria, olii essenziali, cosmetici, lozioni per capelli; dentifrici. Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; sostanze dietetiche per uso medico, alimenti per bebè; impiastri, materiale per fasciature; materiali per otturare i denti e per impronte dentarie; disinfettanti; prodotti per la distruzione degli animali nocivi; fungicidi, erbicidi. Apparecchi e strumenti chirurgici, medici, dentari e veterinari, membra, occhi e denti artificiali; articoli ortopedici; materiale di sutura.

Cl. int. 1, 3, 5, 10

Fabbricazione e commercio.

Rivendicazione della priorità: Italia, 29 dicembre 1988.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Rothschild Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. Dezember 1989  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven				(B 7)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		16 723 446.81	Bankenkreditoren auf Sicht		145 244 465.38		
Bankendebitoren auf Sicht		112 462 803.01	Bankenkreditoren auf Zeit		592 233 007.—		
Bankendebitoren auf Zeit		374 325 040.80	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	380 322 317.—			
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	357 858 736.—		Kreditoren auf Sicht		228 285 502.05		
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 011 918.24	Kreditoren auf Zeit		16 028 998.35		
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	614 000.—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 362 000.—			
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		23 541 569.—	Sonstige Passiven		176 277 561.77		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		157 573 056.38	Aktienkapital		10 000 000.—		
- davon mit hypothekarischer Deckung	267 766.—		Gesetzliche Reserve		12 000 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		79 900 152.—	Spezialreserve		122 000 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		326 752 533.95	Vortrag vom Vorjahr		464 313.44		
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 763 000.—						
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 309 278.35					
Wertschriften		60 616 329.60					
Dauernde Beteiligungen		50 000 000.—					
Bankgebäude		30 000 000.—					
Sonstige Aktiven		61 317 719.85					
		1 302 533 847.99					1 302 533 847.99

## The Royal Bank of Scotland AG, Zürich

Bilanz per 30. September 1989  
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven				(B 8)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 460 849.—	Bankenkreditoren auf Sicht		3 265 757.—		
Bankendebitoren auf Sicht		8 358 859.—	Bankenkreditoren auf Zeit		104 145 944.—		
Bankendebitoren auf Zeit		17 708 214.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	87 356 894.—			
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 610 904.—		Kreditoren auf Sicht		5 935 079.—		
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 495 611.—	Kreditoren auf Zeit		16 489 289.—		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 455 633.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 489 289.—			
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		25 470 931.—	Depositenkonti		7 197 967.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 101 395.—	Kassensobligationen		2 000 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		74 803 706.—	Sonstige Passiven		5 235 241.—		
- davon mit hypothekarischer Deckung	24 915 202.—		Aktienkapital		25 000 000.—		
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		10 098 081.—	Gesetzliche Reserven		1 700 000.—		
Wertschriften		29 992 551.—	Andere Reserven		10 000 000.—		
Sonstige Aktiven		3 889 057.—	Gewinnsaldo				
		181 834 887.—	Vortrag vom Vorjahr	444 038.—			
			Reingewinn	421 572.—			865 610.—
							181 834 887.—
<b>Anmerkung zur Bilanz per 30. September 1989</b>			<b>Eventualverpflichtungen</b>				
<b>Wertschriften</b>			Verpflichtungen aus Akkreditiven		872 677.—		
Schweizerische Obligationen:			Garantieverpflichtungen		20 790 139.—		
Kantone und Gemeinden	1 410 000.—						
Banken	7 546 981.—						
Finanzgesellschaften	249 962.—						
Andere	507 500.—	9 714 443.—					
Ausländische Obligationen:							
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 543 654.—					
Andere		18 430 950.—					
Ausländische Aktien		303 504.—					
		29 992 551.—					
<b>Auslandaktiven</b>							
Total der Auslandaktiven		144 178 000.—					
- davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 610 903.—						
über 90 Tagen	2 097 310.—						
<b>Aufwand</b>			<b>Erfolgsrechnung zur Bilanz per 30. September 1989</b>				<b>Ertrag</b>
Passivzinsen		9 805 220.—	Aktivzinsen		11 550 269.—		
Kommissionsaufwand		89 673.—	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		158 461.—		
Bankbehörden und Personal		2 342 647.—	Kommissionsertrag		2 148 773.—		
Beiträge an Personal-Wohlfahrtsinstitution		190 592.—	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		922 155.—		
Geschäfts- und Bürokosten		1 635 827.—	Wertschriftenertrag		1 690 924.—		
Steuern		305 000.—					
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		1 680 051.—					
Reingewinn		421 572.—					
		16 470 582.—					16 470 582.—
			<b>Verteilung des Reingewinns</b>				
			Reingewinn	421 572.—			
			Gewinnvortrag aus dem Vorjahr	444 038.—			
				865 610.—			
			Zuweisung an die gesetzliche Reserve	100 000.—			
			Zuweisung an andere Reserven	—			
			Vortrag auf neue Rechnung	765 610.—			

## Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A., Lausanne

Bilan intermédiaire au 31 décembre 1989  
(sans compte de pertes et profits)

Actif				(B 9)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		123 898 774.65	Engagements en banque à vue		143 455 605.74		
Avoirs en banque à vue		36 998 242.82	Engagements en banque à terme		698 514 487.60		
Avoirs en banque à terme		620 531 982.89	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	568 405 686.60			
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	464 249 041.38		- dont de rang postérieur	12 000 000.—			
- dont de rang postérieur	6 500 000.—		Créanciers à vue		231 004 822.80		
Effets de change et papiers monétaires		515 942 000.—	Créanciers à terme		140 526 867.90		
Comptes courants débiteurs en blanc		38 870 939.73	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	111 618 258.55			
Comptes courants débiteurs gagés		116 802 021.61	Livrets et comptes de dépôts		31 746 176.55		
- dont garantis par hypothèque	13 006 243.29		Obligations et bons de caisse		33 169 000.—		
Avances et prêts à terme fixe en blanc		84 189 082.31	Autres passifs		61 966 044.19		
Avances et prêts à terme fixe gagés		304 061 542.86	Capital		100 000 000.—		
- dont garantis par hypothèques	29 417 855.67		Réserve légale		16 850 000.—		
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		5 000 000.—	Autres réserves		26 500 000.—		
Titres		58 034 276.83	Pertes et profits reportés		224 445.86		
Participations permanentes		16 013 760.—					
Immeubles à l'usage de la banque		19 678 000.—					
Autres actifs		59 362 884.94					
		1 483 957 450.64					1 483 957 450.64

## Detailhandelsumsätze im Dezember und im Jahresverlauf 1989

### Ergebnisse für Dezember 1989

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Statistik (BFS) verzeichnen im Dezember 1989 die wertmässigen Detailhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe innert Jahresfrist eine Erhöhung um 0,7 Prozent, verglichen mit einer Zunahme um 4,8 Prozent im November 1989 und einer solchen um 1,3 Prozent im Dezember 1988. Bei der Beurteilung dieser Umsatzentwicklung ist zu berücksichtigen, dass der Berichtsmontat rund zwei Verkaufstage weniger aufwies als der Dezember 1988, womit sich pro Verkaufstag ein Umsatzanstieg um 8,6 Prozent ergab.

Die Entwicklung der Umsätze zeigte - teilweise beeinflusst durch die besonderen Witterungsverhältnisse (Schneemangel) - für die verschiedenen Waren- und Artikelgruppen im Vergleich zum Dezember des Vorjahres ein uneinheitliches Bild. Die Umsatzzunahme betrug innert Jahresfrist bei Nahrungs- und Genussmitteln 0,4 Prozent, während bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren eine Umsatzabnahme um 0,2 Prozent eintrat. Im Total der übrigen Branchen lagen die Umsätze um 1,5 Prozent über dem Vorjahresstand. Überdurchschnittliche Umsatzsteigerungen wurden insbesondere für Brenn- und Treibstoffe, Früchte und Gemüse, Tabakwaren, Büromaschinen, Metall- und Eisenwaren gemeldet. Dagegen lagen die Umsätze für die meisten Bekleidungsartikel, für Sportartikel, Kristall- und Glaswaren, Automobile sowie für Leder- und Papierwaren unter dem Niveau des Vorjahres.

Die anhand des Landesindex der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätze lagen im Dezember 1989 insgesamt um 3,8 Prozent unter dem Niveau von 1988. Nach Warengruppen sanken sie für Nahrungs- und Genussmittel um 2,9 Prozent und für Bekleidungsartikel und Textilwaren um 3,1 Prozent. Im Total der übrigen Branchen lagen die Umsätze um 5,3 Prozent unter dem Vorjahresstand.

### Ergebnisse für das Jahr 1989

Im Jahresdurchschnitt 1989 erhöhten sich die nominellen Umsätze im Total der erfassten Betriebe um 3,0 Prozent, während die Zunahme vor Jahresfrist 2,8 Prozent betragen hätte. Damit hat sich der seit über zehn Jahren anhaltende positive Trend der nominalen Umsatzentwicklung fortgesetzt, gegenüber den zwei letzten Jahren sogar wieder leicht verstärkt. Für Nahrungs- und Genussmittel betrug der Umsatzanstieg 2,0 Prozent, für Bekleidungsartikel und Textilwaren 1,0 Prozent und für das Total der übrigen Branchen 5,8 Prozent.

Auch die realen Umsätze wiesen im Jahresdurchschnitt 1989 für das Total aller Waren eine Zunahme auf. Mit 0,7 Prozent fiel sie aber nicht mehr so hoch aus wie in den vergangenen Jahren (1988 + 1,7%). Die Zunahme für Nahrungs- und Genussmittel betrug 1989 auf preisbereinigter Basis 0,7 Prozent, während für Bekleidungsartikel und Textilwaren eine Verminderung um 0,9 Prozent ermittelt wurde. Im Total der übrigen Branchen stiegen die realen Umsätze um 1,7 Prozent.

## Chiffres d'affaires du commerce de détail en décembre 1989 et pour l'ensemble de l'année 1989

### Résultats de décembre 1989

D'après les relevés de l'Office fédéral de la statistique (OFS), les chiffres d'affaires nominaux du commerce de détail de la totalité des entreprises recensées ont augmenté de 0,7% entre décembre 1988 et décembre 1989. En l'espace d'un an, ils s'étaient accrus de 4,8% en novembre 1989 et de 1,3% en décembre 1988. Le mois sous revue ayant compté deux jours de vente de moins que le mois de décembre 1988, les chiffres d'affaires ont en fait progressé de 8,6% par jour de vente.

Par rapport à l'année précédente, les chiffres d'affaires (dont certains ont été influencés par les conditions météorologiques, en particulier par le manque de neige) ont évolué différemment selon les groupes de produits. C'est ainsi qu'ils se sont accrus de 0,4% pour les produits alimentaires, les boissons et les tabacs, alors qu'ils ont diminué de 0,2% dans le cas de l'habillement et des textiles: Dans l'ensemble des autres branches, les chiffres d'affaires ont progressé de 1,5%. Des hausses supérieures à la moyenne ont notamment été enregistrées pour les combustibles et les carburants, les fruits et les légumes, les tabacs, les machines de bureau, les marchandises métalliques et les articles de quincaillerie. Par contre, les chiffres d'affaires réalisés avec la plupart des vêtements, avec les articles de sport, les articles en verre ou en cristal, les automobiles, la maroquinerie et les articles en papier sont restés inférieurs au niveau d'il y a un an.

Le montant total des ventes du mois de décembre 1989, calculé en termes réels sur la base de l'indice suisse des prix à la consommation, était inférieur de 3,8% à celui enregistré un an plus tôt. Il a diminué de 2,9% pour les produits alimentaires, les boissons et les tabacs et de 3,1% pour l'habillement et les textiles. Dans l'ensemble des autres branches, les chiffres d'affaires ont accusé une baisse de 5,3% par rapport au niveau atteint en décembre 1988.

### Résultats de 1989

En moyenne annuelle, les chiffres d'affaires nominaux réalisés en 1989 ont augmenté de 3,0%; en 1988, l'accroissement annuel s'était chiffré à 2,8%. La tendance à la hausse des chiffres d'affaires nominaux que l'on observe depuis plus de dix ans s'est ainsi poursuivie, s'accroissant même légèrement par rapport aux deux années précédentes. Les commerces de produits alimentaires, de boissons et de tabacs ont vu leurs chiffres d'affaires progresser de 2,0%, ceux de vêtements et de textiles de 1,0% et ceux des autres branches de 5,8%.

Le montant total des ventes, calculé en termes réels, s'est aussi accru en moyenne annuelle. La hausse de 1989 (+ 0,7%) a toutefois été plus modeste que les années précédentes (1,7% en 1988). Elle a atteint 0,7% pour les produits alimentaires, les boissons et les tabacs. Dans le cas de l'habillement et des textiles, c'est une base de 0,9% qui a été enregistrée. Dans l'ensemble des autres branches, enfin, les chiffres d'affaires ont augmenté de 1,7% en termes réels.

## Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Sektion Allgemeiner Tiefbau, Bern

Ort: Thun - Waffenplatz, Ausbau Talissipisten

Das Projekt umfasst den Belagseinbau auf die durch Truppen eingebrachte Fundationsschicht. Baulänge ca. 5000 m.

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP 461 Strassen und Plätze	
- Profilkorrektur (Grader, Walze)	34 500 m <sup>2</sup>
- Planie	34 500 m <sup>2</sup>
- Einbau Tragschicht HMT 32 S: 130 mm stark	10 800 t
- Einbau Verschleisschicht AB 11 S: Trin 40 mm stark	32 000 m <sup>2</sup>

Die Ausführung erfolgt in zwei Etappen: möglicherweise nur in einer Etappe.

Baubeginn: 7. Mai 1990

Fertigstellungstermin: ca. Ende Juni 1990

Ausschreibungsunterlagen werden anlässlich der Begehung vom 16. Februar 1990, um 14 Uhr, abgegeben.

Treffpunkt: Panzerpiste Koordination 612 070 / 178 650

Zufahrt ab Allmendstrasse im Lerchenfeld, Thun.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Angebote in verschlossenem Umschlag mit der Aufschrift «Submission Talissipisten Thun» und Angabe der Arbeitsgattung sind dem Amt für Bundesbauten, Abteilung Ingenieurwesen, 3003 Bern, bis 9. März 1990, um 17 Uhr, abzuliefern oder spätestens an diesem Tag frankiert der Post zu übergeben. Angebotsöffnung im Baubüro Thun, Uttigenstrasse 9, 3600 Thun am 14. März 1990, um 14 Uhr. Sofern der Submittent nicht anwesend sein kann und doch eine Kopie des Öffnungsprotokolls zu erhalten wünscht, wird er gebeten hierfür seinem Angebot einen adressierten und frankierten Umschlag beizulegen.

(M 54)

## Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Sektion Allg. Tiefbau, Bern

Ort: Thun - Waffenplatz, Ausbau Panzerpiste 1. Etappe, Baulos 3 Mülimatt

Die Panzerpiste soll auf dem 620 m<sup>2</sup> langen Teilstück Mülimatt auf 9,40 m<sup>2</sup> verbreitet, bzw. zur Entflechtung Militär-Zivilverkehr verlegt werden.

Hauptsächliche Mengen:

- Aushub	7000 m <sup>3</sup>
- Fundationsschicht	3000 m <sup>3</sup>
- HMF	1800 t
- HMT	1900 t
- Deckschicht	7200 m <sup>2</sup>

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP 461: Arbeitsgattung Strassenbauarbeiten

Baubeginn: Frühjahr 1990

Fertigstellung: Herbst 1990

Die Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte können beim Ingenieurbüro W. Spring, Länggasse 9, 3600 Thun, Tel. 033 23 12 12 vom 7. bis 9. Februar 1990, 7.30 bis 12 Uhr, eingeholt werden.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit dem Angebot sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Die Angebote in verschlossenem Umschlag mit der Aufschrift «Angebot Thun Panzerpiste» sind dem Amt für Bundesbauten, Sektion Allgemeiner Tiefbau, 3003 Bern, bis 9. März 1990 um 17 Uhr abzuliefern oder spätestens an diesem Tag frankiert der Post zu übergeben (massgebend ist das Datum des Aufgabestempels). Angebotsöffnung am 14. März 1990 um 15 Uhr im Baubüro Thun, Uttigenstrasse 9, 3600 Thun. Sofern der Submittent nicht anwesend sein kann und doch eine Kopie des Öffnungsprotokolls zu erhalten wünscht, wird er gebeten, hierfür seinem Angebot einen adressierten und frankierten Umschlag beizulegen.

(M 55)

Überall nach dem Nutzen zu fragen ziemt sich für den freien und hochsinnigen Menschen durchaus nicht. Aristoteles

Da un granello vien l'albero; da una ghianda nasce la gigantesca quercia. Binder

## EUROINFORMATION

EFTA:

### Übereinkommen vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation (EFTA)

Änderung des Artikels 8 und der Beilage 6 des Anhangs B zum Übereinkommen

EFTA-Ratsbeschluss Nr. 1/1989 vom 13. April 1989

Der Rat, gestützt auf Artikel 4 Absatz 5 des Übereinkommens beschliesst:

- Der Artikel 8 des Anhangs B des Übereinkommens muss wie folgt geändert werden:
  - Die Zahl «4400» die im Absatz 1c. erscheint, muss durch die Zahl «4800» ersetzt werden.
  - Die Zahl «310» die im Absatz 2a. erscheint, muss durch die Zahl «340» ersetzt werden.
  - Die Zahl «880» die im Absatz 2b. erscheint, muss durch die Zahl «960» ersetzt werden.
- Die Beträge, die in der Beilage 6 zum Anhang B für die darin stehenden Währungen erwähnt sind, müssen wie folgt geändert werden:
 

Österreichischer Schilling	14.5957
Finnische Mark	4.89492
Isländische Krone	53.54166
Norwegische Krone	7.66577
Schwedische Krone	7.11694
Schweizer Franken	1.75948
- Die in diesem Beschluss vorgesehenen Änderungen sind ab 1. Mai 1989 anwendbar.
- Der Generalsekretär der Europäischen Freihandelsassoziation wird den Text dieses Beschlusses bei der Regierung von Schweden hinterlegen.

AELE:

### Convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association européenne de libre-échange (AELE)

Amendement de l'article 6 et de l'appendice 8 à l'annexe B de la Convention

Décision du Conseil AELE no 1/1989 du 13 avril 1989

Le Conseil, vu le paragraphe 5 de l'article 4 de la Convention, décide:

- L'article 8 de l'annexe B de la Convention doit être amendé de la manière suivante:
  - Le nombre «4400» apparaissant au paragraphe 1c. doit être remplacé par le nombre «4800».
  - Le nombre «310» apparaissant au paragraphe 2a. doit être remplacé par le nombre «340».
  - Le nombre «880» apparaissant au paragraphe 2b. doit être remplacé par le nombre «960».
- Les montants spécifiés dans l'appendice 6 à l'annexe B pour les monnaies qui y figurent doivent être amendés comme suit:
 

Schilling autrichien	14.5957
Mark finlandais	4.89492
Couronne islandaise	53.54166
Couronne norvégienne	7.66577
Couronne suédoise	7.11694
Franc suisse	1.75948
- L'amendement prévu par cette décision est applicable dès le 1er mai 1989.
- Le Secrétaire général déposera le texte de la présente décision auprès du Gouvernement de la Suède.

## GATT Code des normes: Notification 89.327

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>	virus Y de la pomme de terre et virus A de la pomme de terre), aux tests portant sur les virus latents (par exemple jambe noire) et au contrôle de l'anguillule de la pomme de terre).
2. Organisme responsable: Office national de l'agriculture	
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:	7. Objectif et justification: Contrôle de la qualité
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): SH 07.01	8. Documents pertinents: Règlement concernant les pommes de terre de semence (LSFS 1984:38), modifié par LSFS 1985:6 et 1987:19.
5. Intitulé: Projet de révision du règlement concernant les pommes de terre de semence.	9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er avril 1990
6. Teneur: Le projet établit de nouvelles prescriptions qualitatives concernant les pommes de terre de semence (prescriptions relatives à la culture, au stockage, au classement, au contrôle, à la certification, aux tests virologiques (par exemple	10. Date limite pour la présentation des observations: 14 février 1990
	11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 89.328

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>FINLANDE</u>																														
2. Organisme responsable: Office national du commerce et de la consommation																														
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:																														
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Fromages blancs et fromages à l'oeuf non mûré																														
5. Intitulé: Décision de l'Office national du commerce et de la consommation concernant la qualité microbiologique et les méthodes d'examen des fromages blancs et des fromages à l'oeuf non mûrés (disponible en finnois et en suédois, 4(3) pages).																														
6. Teneur: Décision de l'Office national du commerce et de la consommation concernant la qualité microbiologique et les méthodes d'examen des fromages blancs et des fromages à l'oeuf non mûrés. Cette décision suit pour l'essentiel la proposition énoncée dans le document intitulé 'programme conjoint de normes FAO/OMS, Comité Codex sur l'hygiène alimentaire, projet de code en matière d'hygiène pour le fromage non affiné, non mûré et le fromage à pâte molle non affiné (CX/PH 89/11), ainsi que le projet de code de pratiques hygiéniques applicables au fromage à pâte molle et au fromage blanc, de la Fédération internationale de Laiterie (B Doc 17c 1989). La décision relative à la qualité microbiologique concerne les coliformes, l'Escherichia coli, les levures, les moisissures, le Staphylococcus aureus et le Bacillus cereus. Les méthodes d'examen des bactéries de la Fédération internationale de Laiterie (FIL-IDF) et la méthode d'examen de E.coli sont celles de l'Organisation internationale de normalisation (ISO). Les spécifications microbiologiques concernent les fromages blancs et les fromages à l'oeuf non mûrés sont les suivantes:																														
<table border="0"> <tr> <td>Coliformes</td> <td>n = 5</td> <td>m = 100</td> <td>M = 1 000</td> <td>c = 2</td> </tr> <tr> <td>Escherichia coli</td> <td>n = 5</td> <td>m = 10</td> <td>M = 100</td> <td>c = 2</td> </tr> <tr> <td>Levures</td> <td>n = 5</td> <td>m = 1 000</td> <td>M = 10 000</td> <td>c = 2</td> </tr> <tr> <td>Moisissures</td> <td>n = 5</td> <td>m = 100</td> <td>M = 1 000</td> <td>c = 2</td> </tr> <tr> <td>Staphylococcus aureus</td> <td>n = 5</td> <td>m = 100</td> <td>M = 1 000</td> <td>c = 2</td> </tr> <tr> <td>Salmonelles*</td> <td>n = 5</td> <td>m = 0</td> <td>M = -</td> <td>c = 0</td> </tr> </table>	Coliformes	n = 5	m = 100	M = 1 000	c = 2	Escherichia coli	n = 5	m = 10	M = 100	c = 2	Levures	n = 5	m = 1 000	M = 10 000	c = 2	Moisissures	n = 5	m = 100	M = 1 000	c = 2	Staphylococcus aureus	n = 5	m = 100	M = 1 000	c = 2	Salmonelles*	n = 5	m = 0	M = -	c = 0
Coliformes	n = 5	m = 100	M = 1 000	c = 2																										
Escherichia coli	n = 5	m = 10	M = 100	c = 2																										
Levures	n = 5	m = 1 000	M = 10 000	c = 2																										
Moisissures	n = 5	m = 100	M = 1 000	c = 2																										
Staphylococcus aureus	n = 5	m = 100	M = 1 000	c = 2																										
Salmonelles*	n = 5	m = 0	M = -	c = 0																										
* = 25 g																														
Les symboles utilisés dans le tableau qui précède sont les suivants: n = nombre d'échantillons destinés à être testés c = nombre maximal d'échantillons dans lesquels l'organisme excède 'm' m = nombre maximal d'organismes d'essai permise dans 'c' échantillons M = nombre maximal d'organismes d'essai dans tout échantillon																														
Les fromages blancs et les fromages à l'oeuf non mûrés ne doivent pas contenir les germes suivants en quantités dangereuses pour la santé: bactéries, Bacillus cereus, bactéries du groupe Clostridium et microbes contaminants des fromages.																														
Les méthodes d'examen des bactéries sont les suivantes:																														
- Coliformes: méthode de la Fédération internationale de Laiterie, FIL-IDF 73 A:1985.																														
- Escherichia coli: méthode de l'Organisation internationale de normalisation, ISO 7251:1989.																														
- Levures et moisissures: méthode de la Fédération internationale de Laiterie, FIL-IDF 94 A:1985.																														
- Staphylococcus aureus: méthode de la Fédération internationale de Laiterie, FIL-IDF 138:1986.																														
- Groupe des salmonelles: méthode de la Fédération internationale de Laiterie, FIL-IDF 93 A:1985.																														
Il est envisagé de donner effet à cette décision du 1er juin 1990 à fin juin 1993.																														
7. Objectif et justification: Protection du consommateur																														
8. Documents pertinents: La décision sera publiée dans le Recueil des lois de la Finlande.																														
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er juin 1990																														
10. Date limite pour la présentation des observations: 5 mars 1990																														
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09																														

## GATT Code des normes: Notification 90.3

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>AUTRICHE</u>
2. Organisme responsable: Ministère fédéral des affaires économiques
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Installations pour le mélange de l'asphalte et le dépoussiérage
5. Intitulé: Projet de modification de l'ordonnance limitant les émissions des installations de traitement pour les mélanges bitumineux.
6. Teneur: Le projet contient des dispositions réglementaires de caractère technique et améliore celles qui visent la protection de l'environnement. Pour combattre la pollution atmosphérique, il faut que les installations soient équipées de séparateurs de poussière garantissant que la teneur en poussières de l'air refoulé ne dépassera pas un niveau situé entre 10 et 20 mg/m <sup>3</sup> . Pour préserver la pureté de l'air, la teneur en soufre admissible des fuel-oils de qualité extra-légère a été ramenée à 0,2 pour cent. Ce projet est conforme aux règlements pertinents en vigueur dans la République fédérale d'Allemagne et il répond aux exigences du progrès technique.
7. Objectif et justification: Protection de l'environnement Adaptation de la législation existante
8. Documents pertinents: Journal officiel n° 50/1974 Journal officiel n° 378/1976, version modifiée
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er mars 1990
10. Date limite pour la présentation des observations: dans les trois mois
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 90.1

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Ministère des postes et télécommunications
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [], 2.6.1 [], 7.3.2 [X], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Equipements de radiocommunication pour unités mobiles terrestres opérant dans la bande de fréquences 1-3 GHz (SH: 85.25)
5. Intitulé: Modification de la réglementation relative à l'homologation par type des équipements de radiocommunication (disponible en anglais, 10 pages)
6. Teneur: Le présent avis a pour objet d'ajouter les équipements de radiocommunication pour unités mobiles terrestres opérant dans la bande de fréquences 1-3 GHz à la liste des types de produits auxquels s'applique la réglementation susmentionnée et d'établir des prescriptions à cet effet.
7. Objectif et justification: Simplification des procédures en matière de licences applicables aux équipements de radiocommunication susmentionnés.
8. Documents pertinents: La loi fondamentale est la Loi relative aux radiocommunications
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 5 juin 1990
10. Date limite pour la présentation des observations: 5 mars 1990
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 90.2

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Ministère des postes et télécommunications
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Equipements de radiocommunication pour unités mobiles terrestres opérant dans la bande de fréquences 1-3 GHz (SH: 85.25)
5. Intitulé: Modification de la réglementation relative aux équipements de radiocommunication (disponible en anglais, 10 pages)
6. Teneur: Le présent avis a pour objet de modifier le règlement technique applicable aux équipements de radiocommunication à système d'accès à canaux multiples et aux équipements à voie radioélectrique simplex permettant d'utiliser la modulation angulaire pour opérer dans la bande de fréquences 1-3 GHz.
7. Objectif et justification: Etablir un système privé de communication mobile terrestre opérant dans la bande de fréquences 1-3 GHz afin d'améliorer l'efficacité d'utilisation des fréquences et la commodité d'emploi, compte tenu de l'augmentation notable de la demande des particuliers dans ce domaine.
8. Documents pertinents: La loi fondamentale est la Loi relative aux radiocommunications
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 5 juin 1990
10. Date limite pour la présentation des observations: 5 mars 1990
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 90.4

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>AUTRICHE</u>
2. Organisme responsable: Ministère fédéral de l'économie publique et des transports
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): 8 407, 8 408
5. Intitulé: Projet de règlement concernant les émissions de gaz d'échappement des bateaux
6. Teneur: Ce projet de règlement prévoit des valeurs limites pour les émissions de gaz d'échappement des moteurs neufs de bateau, à mettre en application en deux étapes, la première à compter de 1990, la seconde à compter de 1993. Les valeurs limites sont fonction de la puissance effective du moteur (8/kWh), mais elles ne peuvent en tout état de cause dépasser les valeurs limites absolues (g/h).
En ce qui concerne les émissions de particules, les bateaux équipés d'un moteur à auto-allumage doivent se conformer aux dispositions du Règlement 49 de la Commission économique pour l'Europe.
En outre, un certificat d'homologation du type est exigé.
7. Objectif et justification: Protection de l'environnement
8. Documents pertinents: Journal officiel n° 93/1976 Journal officiel n° 617/1988, version modifiée
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Vraisemblablement dans le courant de 1990
10. Date limite pour la présentation des observations: dans les trois mois
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 90.5

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>CANADA</u>
2. Organisme responsable: Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits pharmaceutiques
5. Intitulé: Règlement sur les aliments et drogues - Modification (10 pages)
6. Teneur: Ces modifications obligent les fabricants de produits pharmaceutiques à déclarer les ingrédients non médicinaux sur les étiquettes intérieure et extérieure de tous les produits pharmaceutiques destinés à l'usage médical, vendus sur ordonnance ou en vente libre. Des exigences correspondantes sont aussi prévues pour les médicaments vétérinaires administrés uniquement par voie parentérale. Les renseignements sur les ingrédients non médicinaux doivent aussi accompagner les demandes d'identification numérique.
7. Objectif et justification: Protection de la santé des personnes
8. Documents pertinents: La Gazette du Canada, Partie I, 2 décembre 1989, pages 5215-5224
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1991
10. Date limite pour la présentation des observations: 19 fevr 1990
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 90.6

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>BELGIQUE</u>
2. Organisme responsable: RTT - Direction générale - Rue des Palais, 42 - 1210 Bruxelles RTT - Département Dt. - Bd E. Jacquain, 166 - 1210 Bruxelles
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Appareillages terminaux pour télégraphe et télex
5. Intitulé: Spécifications techniques pour le raccordement d'appareillages terminaux à des circuits d'abonnement du type télégraphique.
6. Teneur: Dispositions techniques + procédure d'agrément
7. Objectif et justification: Compatibilité entre les réseaux et les terminaux et assurer la plus haute qualité.
8. Documents pertinents: DT/RN/SP 215
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 60 jours
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

## CS HOLDING

7%

Anleihe 1990-2000  
von Fr. 200 000 000

**Zweck:** Ablösung von kurzfristigen Verbindlichkeiten aus der Neustrukturierung der Gruppe

**Inhabertitel:** von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert

**Laufzeit:** 10 Jahre fest

**Emissionspreis:** 101%

**Emissionsschluss:** 9. Februar 1990, mittags

**Liberierung:** 23. Februar 1990

**Kotierung:** wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt

Das Kotierungsinsert wird am 7. Februar 1990 in folgenden Zeitungen veröffentlicht: «Neue Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung» und «Journal de Genève». Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Schweizerischer Bankverein  
Bank Leu AG  
Schweizerische Kantonalbanken

Valoren-Nummer 103.288

## CS HOLDING

7%

emprunt 1990-2000  
de fr. 200 000 000

**But:** Remboursement d'engagements à court terme provenant de la restructuration du Groupe

**Titres au porteur:** de fr. 5000 et fr. 100 000 nominal

**Durée:** 10 ans ferme

**Prix d'émission:** 101%

**Clôture de la souscription:** 9 février 1990, à midi

**Liberation:** 23 février 1990

**Cotation:** sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle et Genève

L'annonce de cotation paraîtra le 7 février 1990 dans les journaux suivants: «Neue Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung» et «Journal de Genève». Les banques tiennent des bulletins de souscription à la disposition des intéressés.

Crédit Suisse  
Union de Banques Suisses  
Banque Populaire Suisse  
Société de Banque Suisse  
Banque Leu SA  
Banques Cantionales Suisses

Numéro de valeur: 103.288

## Instituto de Credito Oficial I.C.O.

Anleihe mit variablem Zinssatz 1983-1991/93  
Tranche A von sFr. 25 000 000.- nominal

(Valoren-Nummer 465 844)

Der Zinssatz der oben erwähnten Anleihe wurde mit 9 1/4% p.a. für die Periode vom 5. Februar 1990 bis zum 6. August 1990 festgelegt, das heisst sFr. 251.20 für Coupon Nr. 14 der Obligation von sFr. 5000.- nominal und sFr. 5023.95 für Coupon Nr. 14 der Obligation von sFr. 100 000.- nominal, beide zahlbar am 6. August 1990.

Zürich, 1. Februar 1990

Im Auftrag:  
Banco Exterior (Suiza) SA

## 100 000 Covered Warrants

issued by Banca del Gottardo on shares of common stock of

Mitsui &amp; Co., Ltd.

(Security Number 130 526)

Pursuant to clause 5 of the conditions of the above warrants, notice is hereby given of the following changes:

Old exercise price: Yen 635,92  
New exercise price: Yen 634,653  
Shares per warrant: Old 51,50  
New 51,603

effective from January 24, 1990.

Lugano, February 1990

Banca del Gottardo

## Elders (U.K.) PLC

2% Subordinated Convertible Notes 1987-97  
von sFr. 125 000 000.-

(Valoren-Nummer 362 101)

## Konversionspreisänderung

Aufgrund der kürzlich erfolgten Ausgabe von Gratisaktien wurde der Konversionspreis per 4. Dezember 1989 pro Aktie Elders IXL Limited von bisher AU\$ 2.97 auf neu AU\$ 2.55 herabgesetzt.

Zürich, 7. Februar 1990

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

Wer nicht inseriert ... wird vergessen!

Markenverletzungen nicht lange dulden!  
Sonst verirken Sie Ihr Klagerrecht

PPS®

PPS Polyvalent Patent Service AG  
5400 Baden Tel. 056 22 88 12

## Einladung zur Generalversammlung der Genossenschafter

### Convocation à l'Assemblée générale des sociétaires

Die Genossenschafter der Schweizerischen Volksbank werden hiermit zu den in den einzelnen Kreisen stattfindenden Generalversammlungen eingeladen. Diese Versammlungen finden statt:

Montag, 19. März 1990	Zeit
Basel	17.30
Biel	17.00
Brugg	17.30
Fribourg	17.00
Genève	17.00
Zug	17.00
Zürich	16.00

Dienstag, 20. März 1990	Zeit
Bern	17.00
Lausanne	17.30
St. Moritz	16.30

Mittwoch, 21. März 1990	Zeit
St. Gallen	17.30
Winterthur	17.00

Donnerstag, 22. März 1990	Zeit
Locarno	10.00
Neuchâtel	17.00
Sion	17.00
Wetzikon	17.00

Freitag, 23. März 1990	Zeit
Luzern	17.30
Moutier	17.30
Solothurn	17.00

Montag, 26. März 1990	Zeit
Lugano	17.30

#### Statutarisches Traktandum

– Wahl von Delegierten

#### Übrige Traktanden

- Protokoll der letzten Generalversammlung
- Orientierung über «Entwicklung, Politik und Geschäftsgang der betreffenden Niederlassung»
- Referat über wirtschaftspolitische Fragen
- Diverses

Teilnahmeberechtigt sind die im Genossenschaftsregister eingetragenen Mitglieder. Eintrittskarten können bis spätestens 21 Tage vor der Versammlung bei der betreffenden Niederlassung mittels Anmeldeformular bezogen werden.

Genossenschafter, welche verhindert sind, persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen, können sich durch einen anderen Genossenschafter oder durch einen handlungsfähigen Familienangehörigen vertreten lassen. Sowohl der Familienangehörige als auch das Organ, das eine juristische Person vertritt, müssen selbst nicht Genossenschafter sein. Ein Genossenschafter, ein Familienangehöriger oder ein Organ einer juristischen Person kann nur eine Vertretung übernehmen. Allfällige Vertreter sind mittels des Anmeldeformulars zu bevollmächtigen.

Nebst den von der Bank bezeichneten Kandidaten kann jeder Genossenschafter bis spätestens 21 Tage vor der Versammlung bei der für seinen Wohnsitz zuständigen Niederlassung schriftlich Wahlvorschläge einreichen, welche nicht mehr Kandidaten enthalten dürfen, als Delegierte zu wählen sind. Die Kandidaten müssen Genossenschafter sein.

Die Wahlvorschläge haben den Namen, den Vornamen, das Geburtsdatum, den Beruf und den Wohnort des jeweiligen Kandidaten anzugeben.

Treffen Wahlvorschläge erst nach der obgenannten Frist ein, so können diese Wahlvorschläge nicht berücksichtigt werden.

Die Wahlvorschläge der Bank und allenfalls solche von seiten der Genossenschafter können am Sitz der betreffenden Niederlassung und bei deren Geschäftsstellen eingesehen werden.

Bern, 7. Februar 1990

Les sociétaires de la Banque Populaire Suisse sont convoqués aux assemblées générales qui se tiendront dans les divers arrondissements. Ces assemblées auront lieu:

Lundi 19 mars 1990	Zeit
Museum für Gegenwartskunst, Basel	17.00
Bankgebäude, Biel	17.00
Hotel Rotes Haus, Brugg	17.30
Hôtel Au Parc, Fribourg	17.00
Centre Interprofessionnel CIP, 98, Rue de St-Jean, Genève	17.00
Landgasthof Rössli, Steinhausen	17.00
Hotel Zürich, Zürich	16.00

Mardi 20 mars 1990	Zeit
Hotel Bellevue Palace, Bern	17.00
Château de La Sarraz, La Sarraz	17.30
Hotel La Margna, St. Moritz	16.30

Mercredi 21 mars 1990	Zeit
Kaufmännischer Verein, St. Gallen	17.30
Casino, Winterthur	17.00

Jeudi 22 mars 1990	Zeit
Hôtel Reber au Lac, Muralto	10.00
Trade Center SA, Neuchâtel	17.00
Immeuble de la banque, Sion	17.00
Restaurant Krone, Wetzikon	17.00

Vendredi 23 mars 1990	Zeit
Kursaal Casino, Luzern	17.30
Hôtel Les Rangiers, Les Rangiers	17.30
Landhaus, Solothurn	17.00

Lundi 26 mars 1990	Zeit
Palazzo della Banca, Lugano	17.30

#### Objet statuaire

– Election des délégués

#### Autres objets

- Procès-verbal de la dernière Assemblée générale
- Informations sur «l'évolution, la politique et la marche des affaires du siège concerné»
- Exposé sur des questions de politique économique
- Divers

Seuls sont autorisés à participer à l'Assemblée générale des sociétaires les membres inscrits dans le registre des sociétaires. Les sociétaires peuvent retirer leur carte d'entrée au siège concerné au moyen de la formule d'inscription jusqu'à 21 jours au plus tard avant la date de réunion de l'Assemblée générale.

Les sociétaires empêchés de participer personnellement à l'Assemblée générale peuvent se faire représenter par un autre sociétaire ou un membre de leur famille ayant l'exercice des droits civils. Tant le membre de la famille que l'organe d'une personne morale qui représente celle-ci à l'Assemblée générale ne doivent pas être eux-mêmes sociétaires. Un sociétaire, un membre de la famille ou un organe d'une personne morale ne peut représenter qu'un seul sociétaire. Les éventuels représentants doivent être mandatés au moyen de la formule d'inscription.

Outre les candidats désignés par la banque, tout sociétaire a le droit de proposer par écrit ses propres candidats jusqu'à 21 jours au plus tard avant la date de réunion de l'Assemblée générale au siège compétent pour son domicile, le nombre de candidats proposés ne devant pas dépasser celui des délégués à élire. Les candidats doivent être sociétaires.

Les propositions de candidature doivent mentionner le nom, le prénom, la date de naissance, la profession et le domicile de chaque candidat.

Si les propositions de candidature arrivent seulement après le délai susmentionné, ces propositions de candidature ne peuvent être retenues.

Les propositions de candidature de la banque et celles des sociétaires peuvent être examinées au domicile du siège concerné et dans ses succursales.

Berne, le 7 février 1990

**BASLER  
KANTONALBANK**

#### DIVIDENDE für 1989

Gemäss Beschluss des Bankrats vom 2. Februar 1990 beträgt der Dividendenanspruch für das Geschäftsjahr 1989 auf den Partizipationsscheinen der Basler Kantonalbank von je Fr. 100 Nennwert

Fr. 10.50

Die Dividende wird ab 8. Februar 1990 ohne Abzug einer Verrechnungssteuer gegen Einreichung von **Coupon Nr. 4** ab Partizipationsscheinen bei sämtlichen Niederlassungen der Basler Kantonalbank spesenfrei ausbezahlt.

An der Basler Börse werden die Partizipationsscheine ab 8. Februar 1990 ex Dividende gehandelt.

## Guyertzeller Bank AG, Zürich

### Einladung zur ordentlichen jährlichen Generalversammlung

auf Montag, 19. Februar 1990, 11 Uhr, am Sitz der Bank in Zürich, Genferstrasse 8.

#### Traktanden:

1. Ratifikation des Protokolls Nr. 269 der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Februar 1989.
2. Vorlage der Bilanz per 31. Dezember 1989, der Gewinn- und Verlustrechnung, des Geschäftsberichts pro 1989 sowie des Berichts der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichts.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Verwaltungsratswahlen.
7. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab heute am Sitz der Bank, Genferstrasse 8, in Zürich, sowie der Zweigstelle in Genf, Rue Charles Galland 12, zur Einsichtnahme auf.

Der Verwaltungsrat

## VKK – Vereinigung Künstler und Kunstfreunde, Bern

### Einladung zur 21. Generalversammlung

der Vereinigung Künstler und Kunstfreunde (VKK) vom Samstag, den 24. März 1990, um 15 Uhr, im Bahnhofbuffet Bern (Galerie-Restaurant), im 2. Stock.

#### Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmzähler.
3. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 1. April 1989 in Bern.
4. Jahresbericht 1989.
5. Bericht der Kontrollstelle und Genehmigung der Jahresrechnung 1989.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahlen: a. Vorstand, b. Revisoren.
8. Budget – Vorschlag 1990.
9. Behandlung der schriftlich eingegangenen Anträge.
10. Verschiedenes.

Gemäss Generalversammlungsbeschluss wird der Rechnungsabschluss für 1989 nur an jene Mitglieder versandt, welche diesen ausdrücklich wünschen. (Unbedingt ankreuzen im Anmeldeformular.)

NB: Wir ersuchen Sie allfällige Anträge schriftlich bis zum 1. März 1990 einzureichen an das Sekretariat VKK, Walter Zuber, Postfach 8944 in 3001 Bern.

VKK – Vereinigung Künstler und Kunstfreunde  
Zentralpräsident: Walter Zuber

## Girard-Perregaux SA, La Chaux-de-Fonds

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

le lundi 19 février 1990, à 14 h., dans les locaux de l'entreprise place Girardet 1, à La Chaux-de-Fonds.

#### Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social de fr. 1 000 000.– à fr. 3 000 000.– par l'émission de 20 000 actions nouvelles de fr. 100.– chacune, nominatives, émises à fr. 150.– l'action.
2. Modification des statuts.
3. Divers.

Les nouveaux statuts de la société sont à la disposition des actionnaires qui peuvent les consulter au siège de la société.

La Chaux-de-Fonds, 2 février 1990

Le conseil d'administration



Schweizerische Volksbank  
Banque Populaire Suisse · Banca Popolare Svizzera

Insertate  
im  
SHAB  
haben  
Erfolg

Wir waren die Ersten und sind immer noch  
die Ersten

**TELEFAX  
DISCOUNT**

Alle aktuellsten und leistungsstärksten Marken und Modelle in jeder Preisklasse, weit unter Listenpreis, mit offizieller Schweizer-Garantie, Markenneutralität und fachmännische Beratung.  
Auch Telefax-Papier zu DISCOUNT-Preisen.  
Goldweber AG, Thurgauerstrasse 40  
8050 Zürich, Telefon 01-3021010

Zu kaufen gesucht:

**Programme für  
Hermes 200 Floppy-Disc**

Schreiben Sie an: Chiffre 24-975481,  
Publicitas, 3001 Bern.